



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

61261

Claimant's Name / Nom du requérant <b>Chantal Carbonneau</b>	Service <b>Juridique</b>	Date <b>09/06/09</b> D - J / M - M / Y - A Amount / Montant <b>\$ 10.00</b>
-----------------------------------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Stationnement	58401	9710402	10.00

*Conseil de direction des services français*

**RECU DE TAXI TAXI RECEIPT**

9/6/09  
# P. TRAVAIL / # P. NUMBER  
TPS # / GST #  
TVQ # / QST #

**MONTANT - AMOUNT**  
Toutes taxes incluse / All taxes included  
**10.00**

# Lanterne / # Dome: **199**  
# Vignette: **1**

SIGNATURE: *[Signature]*

**TAXI 583-6833** **CANDARE 588-1913** **AIR TAXI 587-8441**

**RAISON DU VOYAGE / RASONS FOR TRAVEL**

Date:  From / De:  To / A:  Destination:

Purpose / Raison: **Conseil de direction des services français**

Breakfast / Petit déjeuner \$  Lunch / Déjeuner \$  Dinner / Dîner \$  Other / Autre \$

Authorisation / Authorisation: *[Signature]*

Approved / Approuvé: *[Signature]*

CBC 0013 8 (01/05)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

61260

Claimant's Name / Nom du requérant <b>Chantal Carbonneau</b>	Service <b>Juridique</b>	Date <b>10/06/09</b> D-J / M-M / Y-A
		Amount / Montant <b>\$ 16.75</b>

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Stationnement	58401	9710402	16.75
<i>Conseil de direction des services français</i>			
<p>Stationnement Superieur 1000-1062 Sherbrooke Q NTL RECEIPT H2</p> <p>ENTRY TIME: 08:24 10.06.09 EXIT TIME: 11:39 10.06.09 PARK-DUR.: HRS:MIN 0:03:15</p> <p>AMOUNT: \$ 16.75</p> <p>KIND OF PAYMENT: CASH</p> <p>Merci Thank-you, Info 514-861-9772</p>			

IPS-DST R13436521  
TUC-DST 1014931501

Date	Time / Heure	Destination
	From / De To / A	
Purpose / Raison <b>Conseil de direction des services français</b>		
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$
		Other Autre \$

Authorisation / Autorisation: *[Signature]*  
 Date: *[Signature]*  
 Date: *[Signature]*



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
61283

Claimant's Name / Nom du requérant <b>Gadoury, Sylvie</b>	Service <b>Juridique</b>	Date <b>10/06/09</b> D-J / M-M / Y-A
		Amount / Montant <b>\$ 14.00</b>

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi	58401	9710402	14.00

**Réservation 7 jours/7, 24h/24h**  
 DATE 10 / 06 / 09  
 DE \_\_\_\_\_  
 A \_\_\_\_\_  
 VOITURE No 2915 MONTANT 14-00  
 VIGNETTE No \_\_\_\_\_ PERMIS TRAVAIL \_\_\_\_\_  
 SIGNATURE CHAUFFEUR   
**TAXIS-HOCHELAGA INC.**  
 6891 Beaubien Est, Montréal (Québec) H1M 3B2  
 (514) 256-9033 • 376-4040 • 382-1010 • 256-9135

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date D-J / M-M / Y-A	Time / Heure From / De To / A	Destination
-------------------------	----------------------------------	-------------

Purpose / Raison  
**Conseil de direction des Services français**

Breakfast / Petit déjeuner \$	Lunch / Déjeuner \$	Dinner / Dîner \$	Other / Autre \$
-------------------------------	---------------------	-------------------	------------------

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom <b>Boucher, Sylvie</b>	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par 

CBC 0013 B (01/05)

92



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
61281

Claimant's Name / Nom du requérant <b>Gadoury, Sylvie</b>	Service <b>Juridique</b>	Date <b>09/06/09</b> D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant <b>\$ 27.00</b>

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (aller)	58401	9710402	13.00
Taxi (retour)	58401	9710402	14.00

**REÇU DE TAXI / TAXI RECEIPT**

09/06/09

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included **13**

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER  
# Lantermon  
# Dome  
# Vignette

TPS #  
GST #

TVQ #  
QST #

SIGNATURE

**REÇU DE TAXI / TAXI RECEIPT**

09/06/09

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included **14**

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER  
# Lantermon  
# Dome  
# Vignette

TPS #  
GST #

TVQ #  
QST #

SIGNATURE



**PLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES**

DATE D - J / M - M / Y - A	From / De	To / A	Destination
-------------------------------	-----------	--------	-------------

Purpose / Raison  
**Conseil de direction des Services français**

Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$
--------------------------------	----------------------	--------------------	-------------------

<b>Authorization / Autorisation</b>		<b>Payment / Paiement</b>	
Name / Nom <b>Boucher, Sylvie</b>	Signature <i>Sylvie Boucher</i>	Date Received / Reçu le	By / Par <i>[Signature]</i>

CBC 0013 B (01/05)

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671897	<b>Localité:</b>	EDMONTON
<b>Nom:</b>	FRANCOIS PAGEAU	<b>Entré par:</b>	FRANCOIS.PAGEAU@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(780) 468-7800
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
05.06.2009 11:00:00	11.06.2009 13:00:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des services français+rencontres Conférences-R.-C.

#### Informations complémentaires sur le déplacement:

Conseil services français + rencontre régions + rencontres candidats.

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9854009	S.C. Alberta	100.00%
-----------------	---------	--------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	05.06.2009 11.06.2009	11:00:00 11:00:00	Québec	Canada	70.00			6	420.00
<b>007</b>	06.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>008</b>	06.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>009</b>	06.06.2009	Déduction souper	Québec	Canada					32.00-
<b>010</b>	07.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>011</b>	07.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>012</b>	07.06.2009	Déduction souper	Québec	Canada					32.00-
<b>013</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>014</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009 11.06.2009	11:00:00 13:00:00	Québec	Canada				1	15.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>285.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	05.06.2009	Taxi/Navette	Alberta	Canada	45.00				45.00

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166671897	<b>Localité:</b> EDMONTON
<b>Nom:</b> FRANCOIS PAGEAU	<b>Entré par:</b> FRANCOIS.PAGEAU@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(780) 468-7800
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 02.07.2009

<b>002</b>	05.06.2009	Location de véhicule 6 jours de location: 2 jours utilisation personnelle: 4 jours location:	Québec	Canada	244.97 367.46 -122.49 244.97	4	244.97
<b>003</b>	05.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	181.74	1	181.74
<b>015</b>	05.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	680.37	1	680.37
<b>006</b>	08.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	9.00		9.00
<b>004</b>	11.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	775.27	4	775.27
<b>005</b>	11.06.2009	Essence	Québec	Canada	38.00		38.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>1,974.35 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,578.98 \$</b>
1,578.98 \$ Centre de coûts 9854009 S.C. Alberta	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	285.00
Notes de frais	1,974.35
Coûts totaux	<b>2,259.35 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	680.37
Remboursements antérieurs	1,578.98
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671661	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	GILLES FRECHETTE	<b>Entré par:</b>	GILLES.FRECHETTE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3692
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 22.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.06.2009 16:10:00	13.06.2009 14:15:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des Services français Conférences-R.-C.

### Destinations supplémentaires

11.06.2009 09:10:00	Edmonton Alberta, Canada	Chant'Ouest Événements spéciaux
------------------------	-----------------------------	------------------------------------

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9814009	S.C. Manitoba	100.00%
-----------------	---------	---------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009 10.06.2009	16:10:00 16:10:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00
<b>005</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>007</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	10.06.2009 11.06.2009	16:10:00 09:10:00	Québec	Canada				1	45.00
<b>006</b>	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>008</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009 11.06.2009	09:10:00 16:10:00	Alberta	Canada				1	15.00
	11.06.2009 12.06.2009	16:10:00 16:10:00	Alberta	Canada				1	70.00
	12.06.2009 13.06.2009	16:10:00 14:15:00	Alberta	Canada				1	60.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>344.00 \$</b>

### Note de frais

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671661	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	GILLES FRECHETTE	<b>Entré par:</b>	GILLES.FRECHETTE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3692
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 22.06.2009

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	720.80			4	720.80
003	07.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	43.00				43.00
009	07.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	754.45			1	754.45
004	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	20.00				20.00
002	11.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Alberta	Canada	319.26			2	319.26
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>1,857.51 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,447.06 \$</b>
1,447.06 \$ Centre de coûts 9814009 S.C. Manitoba	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	344.00
Notes de frais	1,857.51
<b>Coûts totaux</b>	<b>2,201.51 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	754.45
Remboursements antérieurs	1,447.06
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166672047	<b>Localité:</b>	VANCOUVER
<b>Nom:</b>	MARIO DESCHAMPS	<b>Entré par:</b>	MARIO.DESCHAMPS@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(604) 662-6146
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 08.07.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.06.2009 12:00:00	12.06.2009 10:00:00	Montreal Québec, Canada	Conseil des services français Conférences-R.-C.

### Destinations supplémentaires

11.06.2009 17:00:00	Ottawa Ontario, Canada	Observation opéra Réunions d'affaires
------------------------	---------------------------	------------------------------------------

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9894009	S.C. C-B	100.00%
-----------------	---------	----------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009 11.06.2009	12:00:00 12:00:00	Québec	Canada	70.00			4	280.00
<b>010</b>	09.06.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>011</b>	09.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>009</b>	10.06.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>012</b>	10.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009 11.06.2009	12:00:00 17:00:00	Québec	Canada				1	0.00
	11.06.2009 12.06.2009	17:00:00 10:00:00	Ontario	Canada				1	45.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>269.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166672047	<b>Localité:</b> VANCOUVER
<b>Nom:</b> MARIO DESCHAMPS	<b>Entré par:</b> MARIO.DESCHAMPS@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(604) 662-6146
<b>No. VIP:</b>	À payer: 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 08.07.2009

<b>001</b>	07.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	498.76	3	498.76
<b>002</b>	07.06.2009	Taxi/Navette - Local  De la maison à l'aéroport	Colombie - Britannique	Canada	33.00		33.00
<b>003</b>	07.06.2009	Taxi/Navette - Local De l'aéroport à l'hôtel	Québec	Canada	40.00		40.00
<b>013</b>	07.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	722.37	1	722.37
<b>004</b>	10.06.2009	Train payé eé-intérieur CA Via Rail Montreal à Ottawa	Québec	Canada	58.70		58.70
<b>006</b>	10.06.2009	Taxi/Navette Station de train à l'hôtel	Ontario	Canada	15.60		15.60
<b>007</b>	11.06.2009	Taxi/Navette De CBC à l'hôtel	Ontario	Canada	14.00		14.00
<b>005</b>	12.06.2009	Taxi/Navette  Airport to home	Colombie - Britannique	Canada	34.00		34.00
<b>008</b>	12.06.2009	Taxi/Navette Hotel à l'aéroport	Ontario	Canada	33.84		33.84
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>1,450.27 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>996.90 \$</b>
996.90 \$ Centre de coûts 9894009 S.C. C-B	

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166672047	<b>Localité:</b>	VANCOUVER
<b>Nom:</b>	MARIO DESCHAMPS	<b>Entré par:</b>	MARIO.DESCHAMPS@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(604) 662-6146
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 08.07.2009

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	269.00
Notes de frais	1,450.27
Coûts totaux	<b>1,719.27 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	722.37
Remboursements antérieurs	996.90
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671640	<b>Localité:</b>	REGINA
<b>Nom:</b>	MAUD BEAULIEU	<b>Entré par:</b>	MAUD.BEAULIEU@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(306) 347-9740
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
05.06.2009 09:30:00	13.06.2009 13:00:00	montréal Québec, Canada	conseil de direction Conférences-R.-C.

### Destinations supplémentaires

11.06.2009 07:30:00	edmonton Alberta, Canada	chant'ouest Événements spéciaux
------------------------	-----------------------------	------------------------------------

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9834009	S.C. Saskatchewan	100.00%
-----------------	---------	-------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	05.06.2009 10.06.2009	09:30:00 09:30:00	Québec	Canada	70.00			5	350.00
<b>001</b>	05.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier escale personnelle	Ontario	Canada					168.00-
<b>002</b>	05.06.2009	Ind.quot.repas-établis. n-com. repas fournis 2 déjeuners = 26\$ 3 lunches = 45\$ 2 soupers = 64\$	Québec	Canada					105.00-
	10.06.2009 11.06.2009	09:30:00 07:30:00	Québec	Canada				1	60.00
	11.06.2009 11.06.2009	07:30:00 09:30:00	Alberta	Canada				1	0.00
	11.06.2009 13.06.2009	09:30:00 09:30:00	Alberta	Canada	70.00			2	140.00
	13.06.2009 13.06.2009	09:30:00 13:00:00	Alberta	Canada				1	15.00

**Montant total - Repas(CAD):**

**292.00 \$**

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671640	<b>Localité:</b>	REGINA
<b>Nom:</b>	MAUD BEAULIEU	<b>Entré par:</b>	MAUD.BEAULIEU@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(306) 347-9740
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	05.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	720.80			4	720.80
004	05.06.2009	Taxi/Navette 8 juin: taxis hôtel-Radio-Canada, aller-retour: 12\$ + 9\$ 9 juin: taxi hôtel- Centre Mont-Royal: 8\$ 11 juin: taxi hôtel-aéroport: 45\$: reçu sur carte d'affaires parce que le chauffeur n'avait plus de reçus	Québec	Canada	74.00				74.00
005	05.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Alberta	Canada	317.60			2	317.60
006	05.06.2009	Taxi/Navette navette hôtel-aéroport	Alberta	Canada	15.00				15.00
007	05.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	933.76			1	933.76
008	05.06.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	65.21				65.21
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>2,126.37 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,419.40 \$</b>
1,419.40 \$ Centre de coûts 9834009 S.C. Saskatchewan	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	292.00
Notes de frais	2,126.37
Coûts totaux	<b>2,418.37 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	998.97
Remboursements antérieurs	1,419.40
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671640	<b>Localité:</b>	REGINA
<b>Nom:</b>	MAUD BEAULIEU	<b>Entré par:</b>	MAUD.BEAULIEU@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(306) 347-9740
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671674	<b>Localité:</b>	REGINA
<b>Nom:</b>	MICHEL DESGAGNE	<b>Entré par:</b>	MICHEL.DESGAGNE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(306) 347-9639
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 19.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
07.06.2009 10:00:00	11.06.2009 19:00:00	Regina Québec, Canada	Réunions et Conseil services français Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9832902	Exploitation Ouest	100.00%
-----------------	---------	--------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009 11.06.2009	10:00:00 10:00:00	Québec	Canada	70.00			4	280.00
<b>004</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>005</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009 11.06.2009	10:00:00 19:00:00	Québec	Canada				1	47.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>297.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	07.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	720.80			4	720.80
<b>002</b>	07.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	42.00				42.00
<b>003</b>	07.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	43.00				43.00
<b>006</b>	07.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	58.36			1	58.36
<b>007</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	120.08			1	120.08
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>984.24 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671674	<b>Localité:</b>	REGINA
<b>Nom:</b>	MICHEL DESGAGNE	<b>Entré par:</b>	MICHEL.DESGAGNE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(306) 347-9639
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 19.06.2009

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,102.80 \$</b>
1,102.80 \$ Centre de coûts 9832902 Exploitation Ouest	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	297.00
Notes de frais	984.24
Coûts totaux	<b>1,281.24 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	178.44
Remboursements antérieurs	1,102.80
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671764	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	PHILIPPE PAUL VRIGNON	<b>Entré par:</b>	PHILIPPE.VRIGNON@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3260
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 26.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.06.2009 06:45:00	13.06.2009 04:15:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des Services Français/Chant'Ouest Conférences-R.-C.

### Destinations supplémentaires

11.06.2009 06:46:00	Edmonton Alberta, Canada	Chant'Ouest Conférences-R.-C.
------------------------	-----------------------------	----------------------------------

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
et présence au Chant'Ouest à Edmonton

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9814008	Direction Ouest & SC	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	06:45:00	Québec	Canada	70.00			4	280.00
	11.06.2009	06:45:00							
<b>007</b>	09.06.2009	Déduction dîner le repas à l'heure du midi était payé par la SRC	Québec	Canada					15.00-
<b>008</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	06:45:00	Québec	Canada				1	0.00
	11.06.2009	06:46:00							
	11.06.2009	06:46:00	Alberta	Canada	60.00			2	120.00
	13.06.2009	04:15:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>370.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671764	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	PHILIPPE PAUL VRIGNON	<b>Entré par:</b>	PHILIPPE.VRIGNON@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3260
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 26.06.2009

<b>001</b>	07.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	721.57	4	721.57
<b>002</b>	07.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	37.00		37.00
<b>003</b>	07.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Varscona on Whyte	Alberta	Canada	287.25	2	287.25
<b>004</b>	07.06.2009	Location de véhicule	Alberta	Canada	102.74	3	102.74
<b>005</b>	07.06.2009	Essence Race Trac Fuels (essence pour la location avant de départ)	Alberta	Canada	12.45		12.45
<b>006</b>	07.06.2009	Stationnement Stationnement au Campus de l'Université de l'Alberta (Chant'Ouest)	Alberta	Canada	14.10		14.10
<b>009</b>	07.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	647.04	1	647.04
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>1,822.15 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,545.11 \$</b>
1,545.11 \$ Centre de coûts 9814008 Direction Ouest & SC	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	370.00
Notes de frais	1,822.15
Coûts totaux	<b>2,192.15 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	647.04
Remboursements antérieurs	1,545.11
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671764	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	PHILIPPE PAUL VRIGNON	<b>Entré par:</b>	PHILIPPE.VRIGNON@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3260
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 26.06.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671654	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	PIERRE GUERIN	<b>Entré par:</b>	PIERRE.GUERIN@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(604) 662-6169
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.06.2009 07:50:00	13.06.2009 11:25:00	Montréal Québec, Canada	Rencontre des Régions - Conseil des Services français Conférences-R.-C.

### Destinations supplémentaires

11.06.2009 17:35:00	Edmonton Alberta, Canada	Chant'Ouest Conférences-R.-C.
------------------------	-----------------------------	----------------------------------

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9894009	S.C. C-B	100.00%
-----------------	---------	----------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	07:50:00	Québec	Canada	70.00			4	280.00
	11.06.2009	07:50:00							
<b>008</b>	08.06.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>012</b>	08.06.2009	Indemnité quotid.- souper	Québec	Canada					32.00-
<b>009</b>	09.06.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>010</b>	09.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>011</b>	10.06.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>013</b>	10.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	07:50:00	Québec	Canada				1	15.00
	11.06.2009	17:35:00							
	11.06.2009	17:35:00	Alberta	Canada				1	45.00
	12.06.2009	07:50:00							
	12.06.2009	07:50:00	Alberta	Canada				1	70.00
	13.06.2009	07:50:00							
<b>014</b>	12.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada					15.00-
	13.06.2009	07:50:00	Alberta	Canada				1	0.00
	13.06.2009	11:25:00							

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671654	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	PIERRE GUERIN	<b>Entré par:</b>	PIERRE.GUERIN@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(604) 662-6169
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

**Montant total - Repas(CAD): 294.00 \$**

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	43.00				43.00
016	07.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	754.08			1	754.08
002	11.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	755.69			4	755.69
003	11.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	8.00				8.00
004	11.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	45.00				45.00
006	11.06.2009	Taxi/Navette	Alberta	Canada	54.40				54.40
007	12.06.2009	Taxi/Navette	Alberta	Canada	53.00				53.00
005	13.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Alberta	Canada	319.26			2	319.26
015	13.06.2009	Stationnement	Colombie - Britanniq ue	Canada	120.00				120.00

**Montant total - Notes de frais(CAD): 2,152.43 \$**

### Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 1,692.35 \$**  
 1,692.35 \$ Centre de coûts 9894009 S.C. C-B

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671654	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	PIERRE GUERIN	<b>Entré par:</b>	PIERRE.GUERIN@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(604) 662-6169
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	294.00
Notes de frais	2,152.43
Coûts totaux	<b>2,446.43 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	754.08
Remboursements antérieurs	1,692.35
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671636	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	RENE FONTAINE	<b>Entré par:</b>	RENE.FONTAINE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3237
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
04.06.2009 09:45:00	11.06.2009 12:38:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des Services français Réunions d'affaires

### Destinations supplémentaires

11.06.2009 08:10:00	Edmonton Alberta, Canada	Chant'Ouest Réunions d'affaires
------------------------	-----------------------------	------------------------------------

Informations complémentaires sur le déplacement: s.19(1)

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9814008	Direction Ouest & SC	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	04.06.2009	Indemnité quotid.- déjeuner 11 juin	Québec	Canada					13.00
003	04.06.2009	Indemnité quotid.- déjeuner 12, 13 juin	Alberta	Canada					26.00
002	04.06.2009	Indemnité quotid.- dîner 8 juin	Québec	Canada					15.00
004	04.06.2009	Indemnité quotid.- dîner 11 juin	Alberta	Canada					15.00
005	04.06.2009	Indemnité quotid.- souper 7, 9, 10 juin	Québec	Canada					96.00
006	04.06.2009	Réception personnel/Traiteur Participants: R.Fontaine, P.Guérin, F.Pageau, M.Beaulieu, G.Fréchette, P.Vrignon ( comprend également les repas du soir pour R.Fontaine et F.Pageau)	Alberta	Canada					102.77

Montant total - Repas(CAD): 267.77 \$

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671636	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	RENE FONTAINE	<b>Entré par:</b>	RENE.FONTAINE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3237
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
007	04.06.2009	Taxi/Navette Taxis Montréal	Québec	Canada	137.00				137.00
008	04.06.2009	Taxi/Navette	Manitoba	Canada	32.00				32.00
009	04.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	720.80			4	720.80
010	04.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Alberta	Canada	318.66			2	318.66
011	04.06.2009	Location de véhicule	Alberta	Canada	124.40			2	124.40
012	04.06.2009	Stationnement	Alberta	Canada	58.80				58.80
013	04.06.2009	Essence	Alberta	Canada	9.39				9.39
014	04.06.2009	Avion payé eé-intérieur CA Voir courriel de Louis Lalande du 04/27/09	Québec	Canada	616.15				616.15
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>2,017.20 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>2,284.97 \$</b>
2,284.97 \$ Centre de coûts 9814008 Direction Ouest & SC	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	267.77
Notes de frais	2,017.20
Coûts totaux	<b>2,284.97 \$</b>
Remboursements antérieurs	2,284.97
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671636	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	RENE FONTAINE	<b>Entré par:</b>	RENE.FONTAINE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3237
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166671568	<b>Localité:</b> WINNIPEG
<b>Nom:</b> RICHARD AUGERT	<b>Entré par:</b> RICHARD.AUGERT@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(204) 788-3287
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 17.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009	10.06.2009	Montreal	Conseil de Direction des Service français
06:15:00	23:59:00	Québec, Canada	Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9814009	S.C. Manitoba	100.00%
-----------------	---------	---------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	06:15:00	Québec	Canada	70.00			2	140.00
	10.06.2009	06:15:00							
<b>007</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>008</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	10.06.2009	06:15:00	Québec	Canada				1	60.00
	10.06.2009	23:59:00							
<b>009</b>	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>010</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>144.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	45.00				45.00
<b>003</b>	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	13.00				13.00
<b>011</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	486.42			1	486.42
<b>012</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	52.50			1	52.50
<b>002</b>	09.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	9.00				9.00

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671568	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	RICHARD AUGERT	<b>Entré par:</b>	RICHARD.AUGERT@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3287
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 17.06.2009

<b>004</b>	10.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	45.00		45.00
<b>005</b>	10.06.2009	Stationnement	Manitoba	Canada	45.00		45.00
<b>006</b>	10.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	340.60	2	340.60
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>1,036.52 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>641.60 \$</b>
641.60 \$ Centre de coûts 9814009 S.C. Manitoba	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	144.00
Notes de frais	1,036.52
<b>Coûts totaux</b>	<b>1,180.52 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	538.92
Remboursements antérieurs	641.60
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671568	<b>Localité:</b>	WINNIPEG
<b>Nom:</b>	RICHARD AUGERT	<b>Entré par:</b>	RICHARD.AUGERT@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(204) 788-3287
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 17.06.2009

### Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671601	<b>Localité:</b>	EDMONTON
<b>Nom:</b>	RODNEY LAMARRE	<b>Entré par:</b>	RODNEY.LAMARRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(780) 468-7751
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 19.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.06.2009	11.06.2009	Montreal	Conseil des services français
10:00:00	13:15:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9854009	S.C. Alberta	100.00%
-----------------	---------	--------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	10:00:00	Québec	Canada	70.00			4	280.00
	11.06.2009	10:00:00							
<b>007</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>008</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>009</b>	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>010</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	10:00:00	Québec	Canada				1	15.00
	11.06.2009	13:15:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>239.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>002</b>	07.06.2009	Taxi/Navette	Alberta	Canada	50.00				50.00
<b>003</b>	07.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	43.00				43.00
<b>004</b>	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	12.00				12.00
<b>012</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	244.20			1	244.20
<b>013</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	198.42			1	198.42

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671601	<b>Localité:</b>	EDMONTON
<b>Nom:</b>	RODNEY LAMARRE	<b>Entré par:</b>	RODNEY.LAMARRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(780) 468-7751
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 19.06.2009

<b>001</b>	11.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	720.80	4	720.80
<b>005</b>	11.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	47.00		47.00
<b>006</b>	11.06.2009	Avion payé eé-intérieur CA changement de val pour partir plus tôt	Québec	Canada	56.44		56.44
<b>011</b>	11.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	299.45	1	299.45
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>1,671.31 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,168.24 \$</b>
1,168.24 \$ Centre de coûts 9854009 S.C. Alberta	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	239.00
Notes de frais	1,671.31
Coûts totaux	<b>1,910.31 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	742.07
Remboursements antérieurs	1,168.24
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671601	<b>Localité:</b>	EDMONTON
<b>Nom:</b>	RODNEY LAMARRE	<b>Entré par:</b>	RODNEY.LAMARRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(780) 468-7751
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 19.06.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

Petty Cash / Bon de petite caisse

Page 1 sur 2

CBC  Radio-Canada

*SL*

**PETTY CASH FORM / BON DE PETITE CAISSE**

When you are ready to print, click on the "View Completed Form" button at the bottom of the page. The printable form will open in a separate window. To print the form, click on the printer icon. To make changes, edit the form in the original window, then click on the "View Completed Form" button again. <b>* Required Fields</b>	Quand vous êtes prêt à imprimer, cliquez sur le bouton « Aperçu avant impression » au bas de la page. Le formulaire imprimable s'ouvrira dans une fenêtre distincte. Pour imprimer le formulaire, cliquez sur l'icône de l'imprimante, éditez le formulaire dans la fenêtre originale et ensuite cliquez de nouveau sur le bouton « Aperçu avant impression ». <b>* Information obligatoire</b>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Claimant's Name / Nom du requérant* <b>ROBITAILLE, Sylvie</b>	Service <b>RCI</b>	Date* <b>17/06/09</b> <small>dd-jj / mm / yy-aa</small>
Total Amount / Montant total : <b>\$ 11.00</b>		

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre du coût - N° de projet	Sub-total / Sous total
<i>Taxi</i> R-C/Conseil de la Direction	<b>58401 RQ</b>	<b>9594205</b>	<b>11.00</b>
<i>DATE 17 JUIN</i>	<i>TAXI</i>		

**PAYÉ**  
22 JUN 2009  
*[Signature]*

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>dd-jj / mm / yy-aa</small>	Time / Heure From / De <input type="text"/> To / À <input type="text"/>	Destination <input type="text"/>	
Purpose / Raison <input type="text"/>			
Per diem rates / Indemnités de repas			
Breakfast Petit déjeuner \$ <input type="text"/>	Lunch Déjeuner \$ <input type="text"/>	Dinner Dîner \$ <input type="text"/>	Other Autre \$ <input type="text"/>
Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom * <b>ROGER TETRAULT</b>	Signature <i>[Signature]</i>	Date Received / Reçu le <b>22 06 2009</b>	By / Par <i>[Signature]</i>



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166671658	<b>Localité:</b> OTTAWA
<b>Nom:</b> RICHARD SIMOENS	<b>Entré par:</b> ANNE.SEMINARI@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>	(613) 288-6700
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 02.07.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009 11:00:00	11.06.2009 18:00:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des services français Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9761101	Direction CBOFT	100.00%
-----------------	---------	-----------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	Ottawa	Montréal				0.45	225	101.25
	11.06.2009	Montréal	Ottawa				0.45	225	101.25
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>202.50 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	11:00:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00
	11.06.2009	11:00:00							
<b>002</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>004</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>003</b>	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>005</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	11:00:00	Québec	Canada				1	15.00
	11.06.2009	18:00:00							
<b>001</b>	11.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada					15.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>184.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671658	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	RICHARD SIMOENS	<b>Entré par:</b>	ANNE.SEMINARI@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6700
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

<b>008</b>	08.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	9.00		9.00
<b>006</b>	11.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	548.79	3	548.79
<b>007</b>	11.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	63.78		63.78
<b>009</b>	11.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	9.00		9.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>630.57 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,017.07 \$</b>
1,017.07 \$ Centre de coûts 9761101 Direction CBOFT	

### Sommaire des coûts

Kilométrage	202.50
Repas, faux frais et repas de travail	184.00
Notes de frais	630.57
<b>Coûts totaux</b>	<b>1,017.07 \$</b>
Remboursements antérieurs	1,017.07
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671658	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	RICHARD SIMOENS	<b>Entré par:</b>	<i>ANNE.SEMINARI@CBC.CA</i>
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6700
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

## Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671658	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	RICHARD SIMOENS	<b>Entré par:</b>	ANNE.SEMINARI@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6700
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009 11:00:00	11.06.2009 18:00:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des services français Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9761101	Direction CBOFT	100.00%
-----------------	---------	-----------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	Ottawa	Montréal				0.45	225	101.25
	11.06.2009	Montréal	Ottawa				0.45	225	101.25
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>202.50 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	11:00:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00
	11.06.2009	11:00:00							
<b>002</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>004</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>003</b>	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>005</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	11:00:00	Québec	Canada				1	15.00
	11.06.2009	18:00:00							
<b>001</b>	11.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada					15.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>184.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671658	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	RICHARD SIMOENS	<b>Entré par:</b>	ANNE.SEMINARI@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6700
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

<b>008</b>	08.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	9.00		9.00
<b>006</b>	11.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	548.79	3	548.79
<b>007</b>	11.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	63.78		63.78
<b>009</b>	11.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	9.00		9.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>630.57 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,017.07 \$</b>
1,017.07 \$ Centre de coûts 9761101 Direction CBOFT	

### Sommaire des coûts

Kilométrage	202.50
Repas, faux frais et repas de travail	184.00
Notes de frais	630.57
<b>Coûts totaux</b>	<b>1,017.07 \$</b>
Remboursements antérieurs	1,017.07
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671658	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	RICHARD SIMOENS	<b>Entré par:</b>	<i>ANNE.SEMINARI@CBC.CA</i>
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6700
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

## Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671571	<b>Localité:</b>	JONQUIERE
<b>Nom:</b>	MICHEL GAGNE	<b>Entré par:</b>	DORIS.TREMBLAY@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			418-542-9998 POSTE 334
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
07.06.2009 12:00:00	11.06.2009 18:00:00	Montréal Québec, Canada	7ième conseil de direction des services financiers Réunions d'affaires

## Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9311101	Chef SF-CBJ Saguenay	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	Chicoutimi Utilisation véhicule personnel	Montréal				0.45	960	432.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>432.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	12:00:00	Québec	Canada	70.00			4	280.00
	11.06.2009	12:00:00							
002	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
003	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	12:00:00	Québec	Canada				1	0.00
	11.06.2009	18:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>250.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	824.80			4	824.80
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>824.80 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671571	<b>Localité:</b>	JONQUIERE
<b>Nom:</b>	MICHEL GAGNE	<b>Entré par:</b>	DORIS.TREMBLAY@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			418-542-9998 POSTE 334
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,506.80 \$</b>
1,506.80 \$ Centre de coûts 9311101 Chef SF-CBJ Saguenay	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	432.00
Repas, faux frais et repas de travail	250.00
Notes de frais	824.80
<b>Coûts totaux</b>	<b>1,506.80 \$</b>
Remboursements antérieurs	1,506.80
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671635	<b>Localité:</b>	CHICOUTIMI
<b>Nom:</b>	PAUL LACROIX	<b>Entré par:</b>	PAUL.LACROIX@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 696-6623
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 22.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009 13:00:00	11.06.2009 17:00:00	Montréal Québec, Canada	7ème Conseil des services français Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9311110	Gest.Ress. Saguenay	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	13:00:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00
	11.06.2009	13:00:00							
<b>004</b>	09.06.2009	Déduction dîner Repas fourni au centre Mont-Royal	Québec	Canada					15.00-
<b>006</b>	10.06.2009	Déduction dîner Repas fourni au Centre Mont-Royal	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	13:00:00	Québec	Canada				1	0.00
	11.06.2009	17:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	08.06.2009	Taxi/Navette - Local Taxi de gare autobus MTL à Hôtel	Québec	Canada	10.00				10.00
<b>002</b>	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Le Reine-Élizabeth	Québec	Canada	180.20			1	180.20
<b>007</b>	08.06.2009	Autobus-intérieur du CA Aller simple vers Montréal - Orléans Express	Québec	Canada	53.05				53.05

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671635	<b>Localité:</b>	CHICOUTIMI
<b>Nom:</b>	PAUL LACROIX	<b>Entré par:</b>	PAUL.LACROIX@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 696-6623
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 22.06.2009

<b>003</b>	09.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Le Reine-Élizabeth	Québec	Canada	180.20	1	180.20
<b>005</b>	10.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Le Reine-Élizabeth	Québec	Canada	180.20	1	180.20
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>603.65 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>783.65 \$</b>
783.65 \$ Centre de coûts 9311110 Gest.Ress. Saguenay	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	180.00
Notes de frais	603.65
Coûts totaux	<b>783.65 \$</b>
Remboursements antérieurs	783.65
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166671635  
Nom: PAUL LACROIX  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Depi. accepté

Localité: CHICOUTIMI  
Entré par: PAUL.LACROIX@RADIO-CANADA.CA  
(418) 696-6623  
À payer: 0.00 \$  
Statut de traitement: Payé le 22.06.2009

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

s.19(1)

**Rapport de dépenses - Frais de déplacement**

<b>No. Dépl.:</b>	166671663	<b>Localité:</b>	MATANE
<b>Nom:</b>	SERGE DUNN	<b>Entré par:</b>	JOHANNE.LABRIE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 562-0290
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 06.07.2009

**Détails du déplacement**

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
07.06.2009	12.06.2009	Montréal	Réunion des directeurs
09:30:00	17:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

**Affectation des coûts pour le déplacement**

Centre de coûts	9352101	100.00%
-----------------	---------	---------

**Repas, faux frais et repas de travail**

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	09:30:00	Québec	Canada	70.00		5	350.00
	12.06.2009	09:30:00						
005	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada				15.00-
006	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada				15.00-
	12.06.2009	09:30:00	Québec	Canada			1	15.00
	12.06.2009	17:00:00						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>335.00 \$</b>

**Note de frais**

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.06.2009	Location de véhicule	Québec	Canada	319.69		6	319.69
002	07.06.2009	Essence	Québec	Canada	125.03			125.03
003	07.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	796.40		5	796.40
004	07.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	82.50			82.50
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>1,323.62 \$</b>

**Affectation des coûts**

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,658.62 \$</b>
1,658.62 \$ Centre de coûts 9352101	

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671663	<b>Localité:</b>	MATANE
<b>Nom:</b>	SERGE DUNN	<b>Entré par:</b>	JOHANNE.LABRIE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 562-0290
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 06.07.2009

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	335.00
Notes de frais	1,323.62
<b>Coûts totaux</b>	<b>1,658.62 \$</b>
Remboursements antérieurs	1,658.62
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	_____
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	_____
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

61460

Claimant's Name / Nom du requérant  Louis Lalande	Service  Services régionaux	Date 15/06/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 132.00
---------------------------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Allocution Sylvain Lafrance - L'Académie			
2009-06-02 (\$10.00 / \$13.00) Taxi	58401	950251 01	23.00
[REDACTED]			
2006-06-08 (\$15.00 / \$24.00) Taxi	58401	950251 01	39.00
Conseil des Services français			
2009-06-09 (\$17.00 / \$19.00) Taxi	58401	950251 01	36.00
2009-06-10 (\$16.00 / \$18.00) Taxi	58401	950251 01	34.00

EXPÉDIE 1 8 JUIN 2009

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$
Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Sylvain Lafrance	Signature	Date Received / Reçu le	By / Par

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671724	Localité:	SHERBROOKE
Nom:	STEPHANE LABERGE	Entré par:	DIANE.TREMBLAY@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(819) 620-0000 EXT 2202
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 08.07.2009

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009 10:00:00	10.06.2009 20:45:00	Montréal Québec, Canada	Réunion générale des services régionaux Conférences-R.-C.

## Affectation des coûts pour le déplacement

Élément d'OTP	C630722-5000	ESTRIE CE SOIR	5000 - ESTRIE CE SOIR	100.00%
---------------	--------------	----------------	-----------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	10:00:00	Québec	Canada	70.00			2	140.00
	10.06.2009	10:00:00							
002	08.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
001	08.06.2009	Déduction souper	Québec	Canada					32.00-
003	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	10.06.2009	10:00:00	Québec	Canada				1	47.00
	10.06.2009	20:45:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>125.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	386.44			2	386.44
005	08.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	9.00				9.00
007	09.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	13.00				13.00
006	10.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	17.00				17.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>425.44 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671724	Localité:	SHERBROOKE
Nom:	STEPHANE LABERGE	Entré par:	DIANE.TREMBLAY@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(819) 620-0000 EXT 2202
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 08.07.2009

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	550.44 \$
550.44 \$ Élément d'OTP C630722-5000 ESTRIE CE SOIR	5000 - ESTRIE CE SOIR

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	125.00
Notes de frais	425.44
Coûts totaux	550.44 \$
Remboursements antérieurs	550.44
Montant à payer	0.00 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



## Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - frais Sylvain Lafrance

---

**De :** Hubert T Lacroix  
**Destinataire :** Peter St-Onge  
**Date :** 19 Juin, 2009 10:10  
**Objet :** Re: Demande d'approbation - frais Sylvain Lafrance  
**CC :** Francine Letourneau

---

s.21(1)(d)

Peter,

Here's my approval.

>>> Peter St-Onge 19-06-2009 09:48 >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Sylvain Lafrance au montant de **163.53 \$** est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de ces demandes.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Peter St-Onge  
Directeur général  
Finances & Services de gestion - Services français

s.19(1)

12.06.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom	SYLVAIN LAFRANCE	CBC - Radio-Canada
Matricule		
N° dépl	166671583	

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
09.06.2009 08:00 -	Conseil de direction des Conférences-R.-C.	
10.06.2009 17:00	Montréal Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
09.06.09	001	Taxi/Navette - Lo	KQ		17.00
09.06.09	002	Taxi/Navette - Lo	KQ		15.00
10.06.09	003	Taxi/Navette - Lo	KQ		19.00
10.06.09	004	Taxi/Navette - Lo	KQ		16.00
10.06.09	005	Repas de travail	KJ		96.53
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					163.53

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	163.53
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	163.53
163.53 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Taxi/Navette -	17.00	CAD	CA	QC
002 Taxi/Navette -	15.00	CAD	CA	QC
003 Taxi/Navette -	19.00	CAD	CA	QC
004 Taxi/Navette -	16.00	CAD	CA	QC
005 Repas de travail	96.53	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Participant : Louise Sénécal				

## SIGNATURES

Requérant:	Autorisat[i]on (signature):
	(Lettres moulées):
Date:	Date:

s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION  
**LE CAVEAU**  
2063 VICTORIA MTL, QC  
H3A 2A3 ( 514 ) 844-1624

ADDITION #132756

CARTE/CARD:VISA EFT  
No. \*\*\*\*  
Entree/Entry:Lue/Swiped  
AUTOR./AUTHOR.:031659  
Marchand/Retailer:66070289  
TERMINAL:2  
REFERENCE:|66070289 0010011690 S

PREAUTH \$83.53  
POURBOIRE/TIP 13.00  
TOTAL 96.53

01 APPROUVEE - MERCI 027

MERCI - THANK YOU  
10 JUIN 2009 14:04:49  
Nom du serveur :

COPIE DU CLIENT

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
9 6 09 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluse All taxes included	
# P TRAVAIL # P NUMBER		17\$	
TPS # GST #		# Lanternon # Dome	
TVQ # GST #		143	
SIGNATURE		# Vignette	

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
19 06 09 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluse All taxes included	
# P TRAVAIL # P NUMBER		16.00	
TPS # GST #		# Lanternon # Dome	
TVQ # GST #		# Vignette	

Date: 10/06/09 19.00 Montant avec taxes  
TVQ:005118955TQ001 INSCRI:12489275387

De: \_\_\_\_\_  
A: \_\_\_\_\_  
Permis de travail / numéro sur photo: 20393 Vignette # vitre à droite: 2080  
Signature: \_\_\_\_\_ Auto #: 476

Plainte ou appréciation du service  
NOUS ON S'EN OCCUPE  
au bureau administratif 514-725-2128  
entre 9h00 et 17h00



09 06 09 \$15.44  
DATE: \_\_\_\_\_

DE/FROM: \_\_\_\_\_

A/TO: \_\_\_\_\_

N° Vignette / Cum No. N° permis de travail / Work permit No

NIP: \_\_\_\_\_ Cie \_\_\_\_\_

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature  
1563081



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671306	<b>Localité:</b>	TORONTO
<b>Nom:</b>	CARL SWANSTON	<b>Entré par:</b>	CARL.SWANSTON@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>			(416) 205-3567
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
08.06.2009	10.06.2009	Montréal	Réunion du conseil
08:30:00	20:45:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9761305	Services Techni. ONT	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	08.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier	Québec	Canada					70.00
002	09.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier	Québec	Canada					70.00
003	09.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada					15.00
004	09.06.2009	Indemnité quotid.- souper	Québec	Canada					32.00
011	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
013	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
012	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
014	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>131.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
008	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	10.00				10.00
009	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	55.00				55.00
010	08.06.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	15.00				15.00
015	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	264.90			1	264.90

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166671306	<b>Localité:</b> TORONTO
<b>Nom:</b> CARL SWANSTON	<b>Entré par:</b> CARL.SWANSTON@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>	(416) 205-3567
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 24.06.2009

<b>005</b>	09.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Place d'armes	Québec	Canada	360.40	2	360.40
<b>006</b>	10.06.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	15.00		15.00
<b>007</b>	10.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	10.00		10.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>730.30 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>596.40 \$</b>	<b>Centre de coûts</b> 9761305	Services Techni. ONT	<b>596.40 \$</b>
--------------------------------------------------------------------	------------------	--------------------------------	----------------------	------------------

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	131.00
Notes de frais	730.30
<b>Coûts totaux</b>	<b>861.30 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	264.90
Remboursements antérieurs	596.40
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671306	<b>Localité:</b>	TORONTO
<b>Nom:</b>	CARL SWANSTON	<b>Entré par:</b>	CARL.SWANSTON@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>			(416) 205-3567
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

## Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

s.18(a)

s.19(1)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

61933

Claimant's Name / Nom du requérant  ROBERT TREMPE	Service  GROUPE REVENUS	Date 11/06/09 D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 224.21

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Stationnement - Conseil Direction 9 juin		95-371-06	16.75 ✓
Taxi - 9 juin		95-371-06	31.00 ✓
Taxis - Conseil Direction 10 juin (12 <sup>h</sup> , 11 <sup>h</sup> 30 <sup>min</sup> )		95-371-06	30.00 ✓
Stationnement - Lunch 3 juin		95-371-06	6.00 ✓
Stationnement - Lunch 11 juin		95-371-06	25.00 ✓
Lunch 11 juin		95-371-06	115.46 ✓

95-371-06

C.B.  
26-08-09

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Sylvain Lafrance	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

CBC 0013 B (01/05)

OK  
#5/10/09

A0017001\_1-000055

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671585	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	VERONIQUE PACELLI	<b>Entré par:</b>	VERONIQUE.PACELLI@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6126
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 17.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009	10.06.2009	Montréal	Rencontre Conseil Services français
08:30:00	21:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9761101	Direction CBOFT	100.00%
-----------------	---------	-----------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	08:30:00	Québec	Canada	70.00			2	140.00
	10.06.2009	08:30:00							
<b>005</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner déjeuner inclus l'hôtel (mardi et mercredi)	Québec	Canada					26.00-
<b>006</b>	09.06.2009	Déduction dîner dîner inclus pendant les rencontres (mardi et mercredi)	Québec	Canada					30.00-
	10.06.2009	08:30:00	Québec	Canada				1	47.00
	10.06.2009	21:00:00							
<b>004</b>	10.06.2009	Déduction souper repas dans le train au retour	Québec	Canada					32.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>99.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>007</b>	08.06.2009	Taxi/Navette De la gare à la maison de Radio-Canada	Québec	Canada	13.00				13.00
<b>008</b>	08.06.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	177.66				177.66
<b>001</b>	10.06.2009	Taxi/Navette Gare à la maison	Ontario	Canada	47.50				47.50



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166671585	<b>Localité:</b> OTTAWA
<b>Nom:</b> VERONIQUE PACELLI	<b>Entré par:</b> VERONIQUE.PACELLI@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(613) 288-6126
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 17.06.2009

<b>002</b>	10.06.2009	Taxi/Navette Hôtel au Centre Mont Royal	Québec	Canada	13.50		13.50
<b>003</b>	10.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	360.40	2	360.40
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>612.06 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>533.40 \$</b>	<b>Centre de coûts</b> 9761101	Direction CBOFT	<b>533.40 \$</b>
--------------------------------------------------------------------	------------------	--------------------------------	-----------------	------------------

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	99.00
Notes de frais	612.06
<b>Coûts totaux</b>	<b>711.06 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	177.66
Remboursements antérieurs	533.40
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671585	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	VERONIQUE PACELLI	<b>Entré par:</b>	VERONIQUE.PACELLI@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6126
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 17.06.2009

## Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671844	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	YVAN CLOUTIER	<b>Entré par:</b>	YVAN.CLOUTIER@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6718
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.06.2009 15:00:00	10.06.2009 20:30:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des services français Conférences-R.-C.

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Précédé de rencontres diverses à la MRC (lundi am) et  
réunion générale des services régionaux (lundi pm)

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9761101	Direction CBOFT	100.00%
-----------------	---------	-----------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	Usage de ma voiture personnelle à l'aller.	Montréal				0.45	200	90.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>90.00 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	15:00:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00
	10.06.2009	15:00:00							
<b>002</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	10.06.2009	15:00:00	Québec	Canada				1	32.00
	10.06.2009	20:30:00							
<b>003</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>004</b>	10.06.2009	Déduction souper	Québec	Canada					32.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166671844	<b>Localité:</b> OTTAWA
<b>Nom:</b> YVAN CLOUTIER	<b>Entré par:</b> YVAN.CLOUTIER@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(613) 288-6718
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 02.07.2009

<b>001</b>	08.06.2009	Taxi/Navette De: Reine Elisabeth à MRC	Québec	Canada	10.00		10.00
<b>006</b>	08.06.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	149.31		149.31
<b>005</b>	10.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	618.60	3	618.60
<b>007</b>	10.06.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	42.80-		42.80-
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>735.11 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>898.60 \$</b>
898.60 \$ Centre de coûts 9761101 Direction CBOFT	

### Sommaire des coûts

Kilométrage	90.00
Repas, faux frais et repas de travail	180.00
Notes de frais	735.11
<b>Coûts totaux</b>	<b>1,005.11 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	106.51
Remboursements antérieurs	898.60
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671844	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	YVAN CLOUTIER	<b>Entré par:</b>	YVAN.CLOUTIER@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6718
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

*V 6/16 06/07/9 Courtes Jocelyne J. Burt 2369*

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671773	Localité:	SEPT-ILES
Nom:	JOSEE CHABOILLEZ	Entré par:	ANTONIA.BOIS@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(418) 964-5003
No. VIP:		À payer:	658.50 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
07.06.2009 12:00:00	12.06.2009 17:00:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des services français Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9356101	Chef SF - Sept-Iles	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	07.06.2009	Indemnité km - local Déplacement à l'aéroport, aller-retour	Québec	Canada				90 km	40.50
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>40.50 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009 12:00:00		Québec	Canada	70.00			5	350.00
006	07.06.2009	Déduction dîner Pour le 9 juin	Québec	Canada					15.00-
007	07.06.2009	Déduction dîner Pour le 10 juin	Québec	Canada					15.00-
005	07.06.2009	Déduction souper Souper payé le 8 juin	Québec	Canada					32.00-
	12.06.2009 12:00:00		Québec	Canada				1	0.00
	12.06.2009 17:00:00								
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>288.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671773	Localité:	SEPT-ILES
Nom:	JOSEE CHABOILLEZ	Entré par:	ANTONIA.BOIS@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(418) 964-5003
No. VIP:		À payer:	658.50 \$
Statut d'approbation:	Dept. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

001	07.06.2009	Héberg. priv/Appart.(s-tax) Hébergement privé de 3 nuits	Québec	Canada	150.00	150.00
002	07.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	140.00	140.00
003	07.06.2009	Stationnement - Local Stationnement à l'aéroport de Sept-Iles	Québec	Canada	40.00	40.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>						<b>330.00 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>658.50 \$</b>
658.50 \$ Centre de coûts 9356101 Chef SF - Sept-Iles	

### Sommaire des coûts

Kilométrage	40.50
Repas, faux frais et repas de travail	288.00
Notes de frais	330.00
<b>Coûts totaux</b>	<b>658.50 \$</b>
<b>Montant à payer</b>	<b>658.50 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671773	Localité:	SEPT-ILES
Nom:	JOSEE CHABOILLEZ	Entré par:	ANTONIA.BOIS@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(418) 964-5003
No. VIP:		À payer:	658.50 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

### Signatures

Requérant: 

Date: 23 juin 09

Téléphone: 418 964 5001

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: Sept Iles

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



s.18(a)  
s.19(1)

Liste des invités  
7e Conseil de direction

A-2009-00092

Liste des présences

Conseil des services français, 9 et 10 juin 2009

	NOM	PRÉNOM	FONCTION	SERVICE	DG RELEVANT	VILLE	PARTICIPATION
1							
2	ALBERT	ISABELLE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
3	ALLAIRE	FRANCINE		Télévision	Louise Lantagne		
4	ANTOINE	NICOLAS		Planification stratégique			Présent
8	AUGER	JACQUES		Information	Alain Saulnier		Présent
9	AUGERT	RICHARD	CHEF EXPLOITATION	Services régionaux	Louis Lalande	WINNIPEG	Présent
11	BACHAND	NATHALIE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
12	BARON	ROBERT		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
13	BEAUCHAMP	DENIS		Production technique	Dany Harrison		
14	BEAUCHEMIN	HENRI		Télévision	Louise Lantagne		Présent
15	BEAUGRAND-CHAMPAGNE	FRANÇOIS		Information	Alain Saulnier		Présent
16	BEULAC	NICOLE		Planification stratégique			Présent
17	BEAULIEU	MAUD	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	REGINA	Présent
18	BEDARD	NATHALIE		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
19	BEGIN	SOPHIE		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
20	BÉLANGER	MARC	CHEF EXPLOITATION	Services régionaux	Louis Lalande	OTTAWA	Présent
21	BÉLANGER	GUY		Finances	Peter St-Onge		Présent
22	BELLEMARE	CECILE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
23	BERGERON	GUYLAINE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
24	BÉRIault	YVES		Production technique	Dany Harrison		Présent
25	BERNARD	FAUCHER		Animateur	Panel		
28	BOISVERT	SONIA	CHEF EMISSIONS	Services régionaux	Louis Lalande	TORONTO	Présent
29	BOISVERT	KEVIN		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
30	BORDELEAU	MARTINE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
32	BOUCHARD	MARIE-PHILIPPE		Information	Alain Saulnier		Présent
33	BOUCHARD	STYVE		Revenus			
34	BOURASSA	DANIELE		Information	Alain Saulnier		Présent
36	BOURDEAU	PIERRE		Production technique	Dany Harrison		Présent
37	BOUTET	PIERRE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
38	BRAULT	JOHANNE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
39	BRISEBOIS	JACINTHE		ARTV			Présent
40	BROSSEAU	EDITH		Bureau du VP			
41	CARBONNEAU	CHANTAL		Planification stratégique			Présent
43	CARON	YVES		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
44	CARON	JAN		Production technique	Dany Harrison		Présent
45	CARRIER	DENIS		Finances	Peter St-Onge		Présent
46	CARRIÈRE	CHRISTIAN		Planification stratégique			Présent
47	CARTIER	DANIEL		Production technique	Dany Harrison		Présent

Liste des invités  
7e Conseil de direction

	50	CHABOILLEZ	JOSÉE	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	SEPT-ILES	Présent
	51	CHAMBERS	BILL		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
	52	CHAMPOUX	PIERRE		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
	53	CHAMPOUX	JOHANNE		Revenus			Présent
	55	CHARTRAND	MARC	CHEF EXPLOITATION PROD ET RESSOURCES	Services régionaux	Louis Lalande	OTTAWA	Présent
	59	CLÉROUX	YVES		Production technique	Dany Harrison		Présent
	60	CLOUTIER	YVAN	CHEF NOUVELLES	Services régionaux	Louis Lalande	OTTAWA	Présent
	61	COMEAU	DIANE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
	62	COMTOIS	MICHEL		Production technique	Dany Harrison		Présent
	63	CONSTANT	MICHELE		Finances	Peter St-Onge		Présent
	64	CORDEAU	LOUISE	DIRECTEUR RADIO-CANADA - SERV FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	QUEBEC	
	66	CÔTÉ	MANON		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
	68	COURCHESNE	MARCEL		Information	Alain Saulnier		Présent
	69	COUTU	GINETTE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
	72	CYR	CLAUDINE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
	73	DALLAIRE	ANDRE		Information	Alain Saulnier		Présent
	74	DE CHEVIGNY	LOUISE		Finances	Peter St-Onge		Présent
	75	DE R. CHARBONNEAU	DIANE	CHEF EXPLOITATION	Services régionaux	Louis Lalande	QUEBEC	Présent
	76	DELISLE	MARTIN		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
	77	DEMERS	ELISABETH		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
	78	DEMERS	GUY		Revenus			Présent
	79	DENONCOURT	MARC		Technologie de l'information			Présent
	80	DESCARREAU	MARTINE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
	81	DESCHAMPS	MARIO	CHEF OPÉRATIONS	Services régionaux	Louis Lalande	VANCOUVER	Présent
	82	DESEVE	ANDRE		Information	Alain Saulnier		Présent
	83	DESGAGNE	MICHEL	CHEF EXPLOITATION	Services régionaux	Louis Lalande	REGINA	Présent
	84	DESGAGNÉS	DENISE		Radio	Jean-Francois Rioux		
	85	DESLAURIERS HOTTE	HUGO	PREMIER DIRECTEUR EXPLOITATION	Services régionaux	Louis Lalande	OTTAWA	Présent
	86	DESROCHES	CHANTAL		Production technique	Dany Harrison		Présent
	87	DICAIRE	BENOIT		Information	Alain Saulnier		
	88	DIORIO	JEAN-MARC		Production technique	Dany Harrison		Présent
	90	DORION	ALAIN	CHEF DE L'INFORMATION	Services régionaux	Louis Lalande	TORONTO	Présent
	91	DUBÉ	DIANE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
	92	DUFOUR	LINE		Équipe Vision			Présent
	93	DUGAS	LYSE		Bureau du VP			Présent
	94	DUMAS	BARBARA		Télévision	Louise Lantagne		Présent
	95	DUNN	SERGE	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	MATANE	Présent
	97	FACCHIN	LINDA		Ressources humaines			Présent
	98	FERRIÉ	GINETTE		Planification stratégique			Présent
	100	FONTAINE	RENE	DIRECTEUR RADIO-CANADA - SERV FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	WINNIPEG	Présent
	101	FOREST	COLETTE		Finances	Peter St-Onge		Présent
	103	FORTIN	PIERRE-MATHIEU		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent

s.18(a)  
s.19(1)

Liste des invités  
7e Conseil de direction

104	FORTIN	SUZANNE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
106	FRANCOEUR	COLETTE		Ressources humaines			Présent
107	FRANCOIS	JAMES		Équipe Vision			
108	FRECHETTE	GILLES	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	WINNIPEG	Présent
109	GADOURY	SYLVIE		Services juridiques			Présent
110	GAGNE	MICHEL	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	JONQUIERE	Présent
111	GAGNÉ	SYLVIE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
112	GAGNÉ	DOMINIQUE		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
113	GAGNÉ	ANNIE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
114	GAGNON	DENYSE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
115	GARNEAU	JOSÉE		Production technique	Dany Harrison		Présent
116	GASCON	MARTINE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
117	GASPÉ	SYLVAIN		Production technique	Dany Harrison		Présent
119	GAUVIN	MIREILLE		Information	Alain Saulnier		Présent
120	GELINAS	CAROL-ANN		Équipe Vision			Présent
121	GELLATLY	JEAN-MARC		Production technique	Dany Harrison		
123	GRAVEL	FRANCOIS		Télévision	Louise Lantagne		Présent
124	GRAVEL	MARTINE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
125	GRIG	NATHALIE		Revenus			Présent
127	GUERIN	PIERRE	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	VANCOUVER	
128	HAMELIN	MICHEL		Ressources humaines			Présent
129	HARDY	ISABEL		Bureau du VP			Présent
130	HARRISON	DANY		Production technique	Dany Harrison		Présent
131	HATTO	MICHELE		Production technique	Dany Harrison		Présent
132	HEBERT	JEAN-CHARLES	DIR PROGRAMMATION	Services régionaux	Louis Lalande	MONTREAL	Présent
133	HELLIO	JEROME		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
134	HÉNAUT	SUZANNE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
135	HENDY	CLAIRE KATHLEEN	CHEF ÉMISSIONS	Services régionaux	Louis Lalande	MONCTON	Présent
136	HOUDE	SERGE		Finances	Peter St-Onge		Présent
137	HUARD	JOHANNE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
140	JOLICOEUR	CHANTAL		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
141	JULIEN	LUCE		Information	Alain Saulnier		Présent
144	KEMEID	ALAIN		Information	Alain Saulnier		Présent
145	KHALIL	SAID		Télévision	Louise Lantagne		
146	LABERGE	STEPHANE	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	SHERBROOKE	Présent
147	LABRECQUE	JOSÉE		Production technique	Dany Harrison		Présent
150	LACHAPELLE	CAROLINE		Finances	Peter St-Onge		Présent
151	LACHAPELLE	PIERRE		Finances	Peter St-Onge		Présent
152	LACROIX	PAUL	COORD GESTION RESSOURCES	Services régionaux	Louis Lalande	CHICOUTIMI	Présent
153	LAFLAMME	DIANE	CHEF DE LA PLANIFICATION	Services régionaux	Louis Lalande	MONTREAL	Présent
155	LAFOREST	CLAUDE		Production technique	Dany Harrison		Présent
156	LAFOREST	CHANTAL		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
157	LAFORGE	PAULE		Revenus			Présent

Liste des invités  
7e Conseil de direction

158	LAFRANCE	RÉJEAN		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
159	LAFRANCE	PIERRE-LÉON		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
160	LAFRANCE	SYLVAIN		Bureau du VP			Présent
161	LALANDE	LOUIS	DIRECTEUR GENERAL REGIONS	Services régionaux	Louis Lalande	MONTREAL	Présent
162	LALONDE	KARINE	DIRECTEUR DE SITE	Services régionaux	Louis Lalande	OTTAWA	Présent
163	LALONDE	SYLVIE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
164	LAMARRE	RODNEY	DIRECTEUR TECHNIQUE	Services régionaux	Louis Lalande	EDMONTON	Présent
165	LAMOUREUX	NATHALIE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
166	LAMPRON	DOMINIQUE		Revenus			Présent
167	LANCTÔT	MARTINE		Information	Alain Saulnier		Présent
169	LANGLOIS	DENIS	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	RIMOUSKI	Présent
170	LANGLOIS	JOSÉE		Ressources humaines	André Coupal		Présent
171	LANTAGNE	LOUISE		Télévision			Présent
172	LAPOINTE	NICOLE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
173	LAPRADE	FRANCINE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
174	LAROCHE	LOUISE		Revenus			
175	LARUE	JOHANNE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
176	LATOIR	CAROLINE		Finances	Peter St-Onge		Présent
177	Laurin	BENOIT		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
178	LAVIGNE	RÉAL		Télévision	Louise Lantagne		Présent
179	LAVOIE	CELINE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
180	LAVOIE	LOUISELLE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
181	LE JOUAN	THOMAS		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
182	LEBLANC	CHRISTIANE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
183	LEBLANC	DANIELLE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
184	LECLAIR	SUZANNE		Information	Alain Saulnier		Présent
187	L'ÉCUYER	SYLVIE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
188	LEDUC	SYLVIE		Information	Alain Saulnier		Présent
190	LEFEBVRE	MARIE-SYLVIE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
191	LEFEBVRE	JEAN-RICHARD		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
192	LEMAY	STEVE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
193	LEMIEUX	PIERRE		Production technique	Dany Harrison		
194	L'ESPÉRANCE	DIANE		Communications	Guylaine Bergeron		
195	LESSARD	VÉRONIQUE	Chef de l'Information	Services régionaux	Louis Lalande	Québec	Présent
198	LINDSAY	BRUCE		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
199	LONGTIN	STÉPHANE		Revenus			Présent
200	LOPES DE MEDEIROS	CRISTINA		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
201	LORD	BÉRNICE		Marchandisage			Présent
202	LOUIS-SEIZE	ALAIN	CHEF PROGRAMMES	Services régionaux	Louis Lalande	OTTAWA	Présent
203	MAILHOT	France		Information	Alain Saulnier		Présent
205	MARCEAU	FREDERIQUE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
206	MARCOTTE	DOMINIQUE		Information	Alain Saulnier		
207	MARCOTTE	RICHARD		Finances	Peter St-Onge		Présent
208	MARCOUX	ISABELLE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent

Liste des invités  
7e Conseil de direction

209	MAYRAND	CHANTAL		Planification stratégique			Présent
210	MCGRAW	CLAUDINE	CHEF PROD	Services régionaux	Louis Lalande	MONCTON	Présent
213	MERCURE	NATACHA		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
214	MESCHINO	FREDERIC		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
215	MESSIER	FRANCOIS		Télévision	Louise Lantagne		Présent
216	MESSIER	ALAIN		Revenus			Présent
217	MIGNEAULT	ANNE-MARIE		Planification stratégique			Présent
218	MIVILLE-DESCHENES	JULIE		Ombudsman			Présent
219	MONETTE	PATRICK		Finances	Peter St-Onge		Présent
222	MORIN	MICHEL	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	SUDBURY	Présent
224	MORIN	LISE		Ressources humaines			Présent
225	MUNGER	JOHANNE		Finances	Peter St-Onge		Présent
226	MURAT	MARIE ANNA		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
227	NADEAU	ROBERT		Information	Alain Saulnier		Présent
228	NOLLET	PIERRE		Services juridiques			Présent
229	NORMANDIN	DENISE		Production technique	Dany Harrison		Présent
230	O'FARRELL	GUYLAINE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
231	PACELLI	VÉRONIQUE	CHEF ADMINISTRATION	Services régionaux	Louis Lalande	OTTAWA	Présent
232	PAGÉ	LINE		Information	Alain Saulnier		Présent
233	PAGEAU	FRANCOIS	CHEF SERVICES FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	EDMONTON	Présent
234	PARADIS	LUC		Information	Alain Saulnier		Présent
235	PARÉ	MAGALIE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
236	PARENT	GUY		Information	Alain Saulnier		Présent
237	PARENT	HÉLÈNE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
238	PARENT	MICHÈLE		Santé et Mieux-être			Présent
239	PELLERIN	DENIS		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
240	PELLETIER	CAROLE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
241	PELLETIER	JEAN		Information	Alain Saulnier		Présent
243	PHANEUF	LYNN		Télévision	Louise Lantagne		
244	PICHETTE	MARC		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
245	PICHETTE	BENOIT		Télévision	Louise Lantagne		Présent
246	PIETTE	CLAUDE-RENE	CHEF PROGRAMMES	Services régionaux	Louis Lalande	QUEBEC	Présent
247	PILON	CLAUDE		Production technique	Dany Harrison		Absent
249	POITRAS	JEAN-DENIS		Production technique	Dany Harrison		Présent
251	QUENNEVILLE	BENOIT	DIRECTEUR RADIO-CANADA - SERV FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	TORONTO	Présent
252	QUIRION	GUY		Télévision	Louise Lantagne		Présent
253	RAINVILLE	LYNE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
254	RAJOTTE	DOMINIQUE		Information	Alain Saulnier		Présent
255	RANGER	MÉLANIE		Télévision	Louise Lantagne		Absent
256	RENAUD	MARTIN	DIRECTEUR DE SITE	Services régionaux	Louis Lalande	QUEBEC	Présent
258	RIEL	NATHALIE		Information	Alain Saulnier		Présent
259	RIOUX	JEAN-FRANCOIS		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
260	RIVARD	DANIELLE		Revenus			Présent
261	ROBITAILLE	GASTON		Production technique	Dany Harrison		

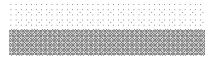
Liste des invités  
7e Conseil de direction

262	ROBITAILLE	SYLVIE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
263	ROCH	NANCY		Télévision	Louise Lantagne		Présent
264	ROCHEFORT	DENIS		Télévision	Louise Lantagne		Absent
265	ROCHEFORT	PASCAL		Ressources humaines			
266	ROMANESE	CARLA		Vérification interne			Présent
267	ROSSIER	GENEVIEVE		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
269	ROUSSEAU	NADIA		Bureau du VP			Présent
270	ROUX	BERTRAND		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
271	ROY	YVAN		Télévision	Louise Lantagne		Présent
272	SANCHE	SUZANNE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
273	SAULNIER	ALAIN		Information	Alain Saulnier		Présent
274	SAVARD	LISA		Télévision	Louise Lantagne		Présent
276	SCHEFFER	MICHEL		Télévision	Louise Lantagne		Présent
277	SCHREIBER	SYLVAIN	DIRECTEUR RADIO-CANADA - SERV FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	MONTREAL	Présent
279	SÉGUIN	MÉLANIE		Production technique	Dany Harrison		Présent
280	SÉGUIN	STEPHANE		Revenus			Présent
281	SELFE	JAMES		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
282	SÉNÉCAL	LOUISE		Ressources humaines			Présent
283	SÉRODE	ANNE		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
284	SIGUR-CLOUTIER	FRANÇOISE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
285	SIMARD	LUC		Information	Alain Saulnier		Présent
286	SIMARD	CHRISTINE		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
287	SIMOENS	RICHARD	DIRECTEUR RADIO-CANADA - SERV FRANCAIS	Services régionaux	Louis Lalande	OTTAWA	Présent
288	SLYTHE	ROSELYNE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
289	SORMANY	PIERRE		Information	Alain Saulnier		Présent
290	SOUSSY	OLIVIER		Revenus			Présent
292	ST MARCOUX	DELPHINE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
293	STAROWICZ	MARK		CBC	André Coupal	Toronto	Présent
296	ST-ONGE	PETER		Finances	Peter St-Onge		Présent
297	ST-ONGE	GUY		Communications institutionnelles			Présent
298	SWANSTON	CARL	CHEF SERVICES TECHNIQUES	Services régionaux	Louis Lalande	TORONTO	Présent
299	TADDEO	CHRISTIANE		Finances	Peter St-Onge		Présent
300	TARDIF	DANIELLE		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
301	TÉTRAULT	ROGER		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
302	TÉTREAUULT	MARIE		Communications	Guylaine Bergeron		Présent
303	THÉRIAULT	GAETANE		Finances	Peter St-Onge		Présent
304	TOUCHETTE	FRANCINE		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent
305	TOURANGEAU	PIERRE		Information	Alain Saulnier		Présent
306	TOUSSAINT	GENEVIEVE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
307	TREMBLAY	CAMILLE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
308	TREMBLAY	LOUIS-RICHARD		Radio	Jean-Francois Rioux		Présent
309	TREMPE	ROBERT		Revenus			Présent
310	TRUESDELL	JOHANNE		Revenus			Présent
312	VAILLANT	FRANÇOIS		Production technique	Dany Harrison		

Liste des invités  
7e Conseil de direction

314	VANASSE	FREDERIC		Information	Alain Saulnier		Présent
315	VANIER	PATRICK		Ressources humaines			Présent
317	VINCENT	MICHEL		Information	Alain Saulnier		
318	VRIGNON	PHILIPPE PAUL	CHEF ÉMISSIONS	Services régionaux	Louis Lalande	WINNIPEG	Présent
319	WOLFE	MARIE-CLAUDE		Télévision	Louise Lantagne		Présent
320	ZENOVA	AIDA		Internet et Services numériques	Geneviève Rossier		Présent

Présent au Conseil  
Absent du Conseil



**Présent :**  
Absent :

**231**  
**3**

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671514	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	ALAIN LOUIS-SEIZE	<b>Entré par:</b>	MONIQUE.LAVERGNE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6587
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 17.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
08.06.2009	10.06.2009	Montréal	Rencontre services français
08:00:00	21:00:00	Québec, Canada	Divers

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9761101	Direction CBOFT	100.00%
-----------------	---------	-----------------	---------

### Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	Aylmer domicile Départ du domicile à la gare d'Ottawa	Ottawa				0.45	21	9.45
	08.06.2009	Ottawa	Aylmer				0.45	20	9.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>18.45 \$</b>

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	08:00:00	Québec	Canada	70.00			2	140.00
	10.06.2009	08:00:00							
<b>009</b>	08.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>008</b>	08.06.2009	Déduction souper	Québec	Canada					32.00-
<b>010</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>011</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	10.06.2009	08:00:00	Québec	Canada				1	47.00
	10.06.2009	21:00:00							
<b>012</b>	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>013</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>014</b>	10.06.2009	Déduction souper	Québec	Canada					32.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>54.00 \$</b>



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671514	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	ALAIN LOUIS-SEIZE	<b>Entré par:</b>	MONIQUE.LAVERGNE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6587
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 17.06.2009

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	334.84			2	334.84
002	08.06.2009	Taxi/Navette - Local de la gare à l'Hotel Delta	Québec	Canada	12.00				12.00
003	08.06.2009	Taxi/Navette - Local  Repas de départ - retraite	Québec	Canada	16.00				16.00
004	08.06.2009	Taxi/Navette - Local de l'hotel à Radio-Canada	Québec	Canada	11.00				11.00
005	08.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	9.00				9.00
015	08.06.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	206.01				206.01
006	10.06.2009	Taxi/Navette - Local De l'Hotel à Radio-Canada	Québec	Canada	10.00				10.00
007	10.06.2009	Stationnement Stationnement véhicule à la Gare d'Ottawa	Ontario	Canada	21.00				21.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>619.85 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>486.29 \$</b>
486.29 \$ Centre de coûts 9761101 Direction CBOFT	

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671514	<b>Localité:</b>	OTTAWA
<b>Nom:</b>	ALAIN LOUIS-SEIZE	<b>Entré par:</b>	MONIQUE.LAVERGNE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(613) 288-6587
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 17.06.2009

### Sommaire des coûts

Kilométrage	18.45
Repas, faux frais et repas de travail	54.00
Notes de frais	619.85
<b>Coûts totaux</b>	<b>692.30 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	206.01
Remboursements antérieurs	486.29
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671659	<b>Localité:</b>	MONCTON
<b>Nom:</b>	CLAIRE KATHLEEN HENDY	<b>Entré par:</b>	CLAIRE.HENDY@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(506) 853-6894
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 19.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
05.06.2009 06:00:00	10.06.2009 20:00:00	montreal Québec, Canada	CONSEIL DES SERVICES FRANÇAIS Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9253201	Chef des émissions	100.00%
-----------------	---------	--------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	05.06.2009 10.06.2009	06:00:00 06:00:00	Québec	Canada	70.00			5	350.00
<b>001</b>	05.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>002</b>	05.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>003</b>	05.06.2009	Déduction souper	Québec	Canada					32.00-
<b>004</b>	06.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>007</b>	06.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>013</b>	06.06.2009	Déduction souper	Québec	Canada					32.00-
<b>005</b>	07.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>008</b>	07.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>014</b>	07.06.2009	Déduction souper	Québec	Canada					32.00-
<b>006</b>	08.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>015</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	10.06.2009 10.06.2009	06:00:00 20:00:00	Québec	Canada				1	60.00
<b>016</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>187.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671659	<b>Localité:</b>	MONCTON
<b>Nom:</b>	CLAIRE KATHLEEN HENDY	<b>Entré par:</b>	CLAIRE.HENDY@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(506) 853-6894
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 19.06.2009

<b>010</b>	05.06.2009	Location de véhicule Québec Canada	280.40	5	280.40
		Location d'un véhicule donc pas d'hôtel ou de frais de taxi (substitution approuvée par Directrice de la station)			
<b>017</b>	05.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser Ontario Canada	113.00	1	113.00
<b>009</b>	08.06.2009	Autres/Divers Québec Canada	30.00-		30.00-
		10\$ PAR JOUR FRAIS AUTRES (DÉDUCTIONS POUR 3 JOURS)			
<b>011</b>	09.06.2009	Essence Québec Canada	31.41		31.41
<b>012</b>	09.06.2009	Stationnement Québec Canada	42.50		42.50
		stationnement Radio Canada et Cours Mont-Royal (conférence)			
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>					<b>437.31 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>511.31 \$</b>
511.31 \$ Centre de coûts 9253201 Chef des émissions	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	187.00
Notes de frais	437.31
<b>Coûts totaux</b>	<b>624.31 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	113.00
Remboursements antérieurs	511.31
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671659	<b>Localité:</b>	MONCTON
<b>Nom:</b>	CLAIRE KATHLEEN HENDY	<b>Entré par:</b>	CLAIRE.HENDY@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(506) 853-6894
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 19.06.2009

### Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671749	<b>Localité:</b>	MONCTON
<b>Nom:</b>	CLAUDINE MCGRAW	<b>Entré par:</b>	CLAUDINE.MCGRAW@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(506) 853-6670
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Depl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 22.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.06.2009 19:00:00	11.06.2009 00:30:00	Montréal Québec, Canada	Conseil de Direction des Services français Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
 Conseil de Direction des régions le 8 juin  
 Conseil de Direction des services français les 9 et 10 juin

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9253001	Directeur TV Moncton	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	19:00:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00
	10.06.2009	19:00:00							
<b>004</b>	07.06.2009	Déduction dîner Deux lunchs fournis sur place soit les 9 et 10 juin	Québec	Canada					30.00-
	10.06.2009	19:00:00	Québec	Canada				1	0.00
	11.06.2009	00:30:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	07.06.2009	Taxi/Navette Taxi de aéroport Trudeau MTL au centre-ville pour 2 pers. hôtel différents	Québec	Canada	50.00				50.00
<b>002</b>	07.06.2009	Taxi/Navette Taxi du centre-ville à aéroport Trudeau MTL	Québec	Canada	40.00				40.00
<b>003</b>	07.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	583.58			3	583.58

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671749	<b>Localité:</b>	MONCTON
<b>Nom:</b>	CLAUDINE MCGRAW	<b>Entré par:</b>	CLAUDINE.MCGRAW@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(506) 853-6670
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 22.06.2009

<b>006</b>	07.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	199.43	1	199.43
<b>005</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	512.16	1	512.16
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>1,385.17 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>853.58 \$</b>
853.58 \$ Centre de coûts 9253001 Directeur TV Moncton	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	180.00
Notes de frais	1,385.17
Coûts totaux	<b>1,565.17 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	711.59
Remboursements antérieurs	853.58
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671749	<b>Localité:</b>	MONCTON
<b>Nom:</b>	CLAUDINE MCGRAW	<b>Entré par:</b>	CLAUDINE.MCGRAW@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(506) 853-6670
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 22.06.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671865	<b>Localité:</b>	TORONTO
<b>Nom:</b>	MANON COTE	<b>Entré par:</b>	MANON.COTE@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>			(416) 205-3581
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 08.07.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
07.06.2009 19:30:00	11.06.2009 19:30:00	Montréal Ontario, Canada	Conseil des services français Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9613001	Chef Comm Fr Toronto	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
008	08.06.2009	Indemnité quotid.- souper	Ontario	Canada					32.00
009	09.06.2009	Indemnité quotid.- souper	Ontario	Canada					32.00
010	10.06.2009	Indemnité quotid.- souper	Ontario	Canada					32.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>96.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	540.60			3	540.60
002	07.06.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	21.00				21.00
003	07.06.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	40.00				40.00
011	07.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	316.35			1	316.35
004	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	9.00				9.00
005	09.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	10.00				10.00
006	11.06.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	22.00				22.00
007	11.06.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	0.00				0.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>958.95 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671865	<b>Localité:</b>	TORONTO
<b>Nom:</b>	MANON COTE	<b>Entré par:</b>	MANON.COTE@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>			(416) 205-3581
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 08.07.2009

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>738.60 \$</b>
738.60 \$ Centre de coûts 9613001 Chef Comm Fr Toronto	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	96.00
Notes de frais	958.95
Coûts totaux	<b>1,054.95 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	316.35
Remboursements antérieurs	738.60
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671579	<b>Localité:</b>	MONCTON
<b>Nom:</b>	DENIS CARRIER	<b>Entré par:</b>	DENIS.CARRIER@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(506) 853-6710
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009	11.06.2009	Montréal	Conseil Service Français
15:30:00	17:00:00	Québec, Canada	Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9258602	Services financiers	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	15:30:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00
	11.06.2009	15:30:00							
<b>005</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>008</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>006</b>	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>009</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	15:30:00	Québec	Canada				1	0.00
	11.06.2009	17:00:00							
<b>007</b>	11.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>141.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	540.27			3	540.27
<b>002</b>	08.06.2009	Télécom.(tél. & télécopieur)	Québec	Canada	20.52				20.52
<b>003</b>	08.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	100.00				100.00

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671579	<b>Localité:</b>	MONCTON
<b>Nom:</b>	DENIS CARRIER	<b>Entré par:</b>	DENIS.CARRIER@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(506) 853-6710
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

<b>004</b>	08.06.2009	Taxi/Navette - Local	Nouveau - Brunswic k	Canada	30.00		30.00
<b>010</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	512.16	1	512.16
<b>011</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	99.59	1	99.59
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>1,302.54 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>831.79 \$</b>
831.79 \$ <b>Centre de coûts</b> 9258602	Services financiers

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	141.00
Notes de frais	1,302.54
<b>Coûts totaux</b>	<b>1,443.54 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	611.75
Remboursements antérieurs	831.79
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166671579  
**Nom:** DENIS CARRIER  
**No. Matricule:**  
**No. VIP:**  
**Statut d'approbation:** Depl. accepté

**Localité:** MONCTON  
**Entré par:** DENIS.CARRIER@RADIO-CANADA.CA  
(506) 853-6710  
**À payer:** 0.00 \$  
**Statut de traitement:** Payé le 24.06.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671436	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	DENIS LANGLOIS	<b>Entré par:</b>	DENIS.LANGLOIS@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8809
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 17.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
07.06.2009	11.06.2009	Montréal	Conseil de direction des Services français
18:00:00	21:00:00	Québec, Canada	Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9354101	100.00%
-----------------	---------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009	18:00:00	Québec	Canada	70.00			4	280.00
	11.06.2009	18:00:00							
<b>007</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>008</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>009</b>	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>010</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	18:00:00	Québec	Canada				1	0.00
	11.06.2009	21:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>224.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>015</b>	07.06.2009	Autres/Divers Fleurs pour employée hospitalisée	Québec	Canada	74.50				74.50
<b>016</b>	07.06.2009	Stationnement Stationnement MRC Québec	Québec	Canada	17.00				17.00
<b>001</b>	08.06.2009	Stationnement Stationnement Hôtel Reine Elizabeth *Carte Amex non-acceptée	Québec	Canada	16.00				16.00

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166671436	<b>Localité:</b> QUEBEC
<b>Nom:</b> DENIS LANGLOIS	<b>Entré par:</b> DENIS.LANGLOIS@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(418) 656-8809
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b> Payé le 17.06.2009

<b>002</b>	08.06.2009	Stationnement Québec Canada	9.00		9.00
		Stationnement Maison de Radio-Canada			
<b>011</b>	09.06.2009	Stationnement Québec Canada	19.00		19.00
		Stationnement Hôtel Reine Elizabeth *Carte Amex non-acceptée			
<b>005</b>	10.06.2009	Essence Québec Canada	33.00		33.00
		Essence Voiture de location			
<b>012</b>	10.06.2009	Stationnement Québec Canada	19.00		19.00
		Stationnement Hôtel Reine Elizabeth *Carte Amex non-acceptée			
<b>003</b>	11.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx Québec Canada	692.92	4	692.92
		incl			
<b>004</b>	11.06.2009	Location de véhicule Québec Canada	188.46	4	188.46
<b>006</b>	11.06.2009	Essence Québec Canada	38.34		38.34
		Essence - Voiture de location			
<b>013</b>	11.06.2009	Stationnement Québec Canada	16.00		16.00
		Stationnement Hôtel Carte AMEX non-acceptée			
<b>014</b>	11.06.2009	Stationnement Québec Canada	9.00		9.00
		Stationnement MRC Montréal			
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>					<b>1,132.22 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>1,356.22 \$</b>
1,356.22 \$ Centre de coûts 9354101	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	224.00
Notes de frais	1,132.22
Coûts totaux	<b>1,356.22 \$</b>
Remboursements antérieurs	1,356.22
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671436	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	DENIS LANGLOIS	<b>Entré par:</b>	<i>DENIS.LANGLOIS@RADIO-CANADA.CA</i>
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8809
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 17.06.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671495	<b>Localité:</b>	TORONTO
<b>Nom:</b>	ALAIN DORION	<b>Entré par:</b>	ALAIN.DORION@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(416) 205-2203
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 15.06.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
08.06.2009 08:30:00	10.06.2009 20:30:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des service français Programmation/Production

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9762507	Dirac. de l'info Tor	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	08:30:00	Québec	Canada	70.00			2	140.00
	10.06.2009	08:30:00							
<b>004</b>	08.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>005</b>	08.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	10.06.2009	08:30:00	Québec	Canada				1	47.00
	10.06.2009	20:30:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>157.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	369.61			2	369.61
<b>002</b>	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	131.00				131.00
<b>003</b>	08.06.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	25.00				25.00
<b>006</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	267.58			1	267.58
<b>007</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	52.50			1	52.50
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>845.69 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671495	<b>Localité:</b>	TORONTO
<b>Nom:</b>	ALAIN DORION	<b>Entré par:</b>	ALAIN.DORION@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(416) 205-2203
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 15.06.2009

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>682.61 \$</b>
682.61 \$ Centre de coûts 9762507 Direc. de l'info Tor	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	157.00
Notes de frais	845.69
Coûts totaux	<b>1,002.69 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	320.08
Remboursements antérieurs	682.61
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_



Audio Visual Staging • Audio Visual & Computer Rentals • Event Solutions  
www.ccrsolutions.com

1040 Islington Ave.  
Toronto ON M8Z 6A4  
Tel 416-675-7502  
Fax 416-675-6997  
Toll-free 1-800-761-1119

7351 Chouinard  
Lasalle QC H8N 2L6  
Tél 514-344-0015  
Fax 514-344-0019

Invoice #: 10122  
Date: 06/09/09

**Sold To:**

Société Radio-Canada  
National Payment Centre  
P.O. Box 3220, Station C  
Ottawa, ON K1Y 1E4

**Attention:** Denyse Gagnon

Customer ID: SOC14826

s.18(a)

s.18(b)

s.19(1)

s.20(1)(b)

**Ship To:**

Centre Mont-Royal

2200 Mansfield  
Montreal, QC H3A 3R8

(514) 597-4180  
Sales Order

11119 Work Order

18576

Page 1 of 5

<b>Shipped Via</b>	<b>Terms</b>	<b>Your Order #</b>	<b>Customer WO</b>	<b>Salesperson</b>	<b>Billing Period</b>
	Net 30 w/ PO#	380136			06/09/09-06/10/09

QTY	Product Name	Term	Price	Discount	Extension
	<b>Auditorium</b>				
	<b>Conférence</b>				
	VIDÉO				
1	SD12				9' x 12' (DT) Black Dress Kit
1	ST12				9' x 12' (DT) Frame
1	SR12				9' x 12' (DT) Rear Surface
1	CCD2				Cue Device, Wireless PerfectCue
1	VDV2				DVD Player, Panasonic Progressive Scan
1	VDV4				DVD/VCR Combination Player
2	VGAD				VGA Distribution Amp, Altinex (1x6)
1	MP4H				Plasma Monitor, 42" Hitachi
1	CAPD				Plasma Dog House, Black Carpeted
1	CAST				Speaker Timer, D'SAN Limiter
2	ML16				LCD Monitor, 17" NEC 72V Black preview monitor
1	VSS1				Seamless Switcher, Barco Pres Pro II- HD/SDI
	<b>AUDIO</b>				
4	ASP6				Speaker, EAW JFX100 Full Range
1	AMP1				Amplifier, QSC PL 230
1	CPPL				Podium, Plexi-Glass
2	AM12				Microphone, Shure Slimline 12"



Audio Visual Staging • Audio Visual & Computer Rentals • Event Solutions  
www.ccrsolutions.com

1040 Islington Ave.  
Toronto ON M8Z 6A4  
Tel 416-675-7502  
Fax 416-675-6997  
Toll-free 1-800-761-1119

7351 Chouinard  
Lasalle QC H8N 2L6  
Tél 514-344-0015  
Fax 514-344-0019

Invoice #: 10122  
Date: 06/09/09

**Sold To:**

Société Radio-Canada  
National Payment Centre  
P.O. Box 3220, Station C  
Ottawa, ON K1Y 1E4

s.18(a)

s.18(b)

s.19(1)

**Attention:** Denyse Gagnon

s.20(1)(b)

**Ship To:**

Centre Mont-Royal  
2200 Mansfield  
Montreal, QC H3A 3R8

(514) 597-4180

Sales Order 11119 Work Order 18576

Customer ID SOC14826

Page 2 of 5

<b>Shipped Via</b>	<b>Terms</b>	<b>Your Order #</b>	<b>Customer WO</b>	<b>Salesperson</b>	<b>Billing Period</b>
Net 30 w/ PO#		380136			06/09/09-06/10/09

QTY	Product Name	Term	Price	Discount	Extension
<b>Auditorium</b>					
<b>Conférence</b>					
2	AMUD				Rack Mount - Microphone, Shure U4D Wireless Kit
4	AMUL				Microphone, Shure ULX Wireless Kit
1	AMX7				Mixer, Midas Venice 320 (28 Mic)
1	AEQ2				Equalizer, 31 Band Graphis DBX 2231V
3	ADIC				Direct Box, Computer
1	AMCM				Microphone, Countryman Headset E6i (Tan)
<b>ÉCLAIRAGE</b>					
1	CR18				CMR Auditorium Système Eclairage 4 Leeko
10	LT12				Lighting Fixture, Colour Blast 12
1	LTPD				Lighting, Colour iW Blast Power/Data Supply
1	LTDR				Lighting Dimmer Remote, Leprecon LD-340
3	LTMI				Lighting Moving Head, Mac 250 Entour
1	LTLJ				Light Jockey 2, USB2-DMX 2.0 Lighting Controller
<b>ENREGISTREMENT</b>					
1	NB26				NB, P4 2.0/1G/40/CDRW-DVD/WiFi IBM T30
<b>ESTRADE</b>					



Audio Visual Staging • Audio Visual & Computer Rentals • Event Solutions  
www.ccrsolutions.com

1040 Islington Ave.  
Toronto ON M8Z 6A4  
Tel 416-675-7502  
Fax 416-675-6997  
Toll-free 1-800-761-1119

7351 Chouinard  
Lasalle QC H8N 2L6  
Tél 514-344-0015  
Fax 514-344-0019

Invoice #: 10122  
Date: 06/09/09

**Sold To:**  
Société Radio-Canada  
National Payment Centre  
P.O. Box 3220, Station C  
Ottawa, ON K1Y 1E4

s.18(a)  
s.18(b)  
s.19(1)  
s.20(1)(b)

**Ship To:**  
Centre Mont-Royal  
2200 Mansfield  
Montreal, QC H3A 3R8

**Attention:** Denyse Gagnon

(514) 597-4180  
Sales Order 11119 Work Order 18576

Customer ID SOC14826

Page 3 of 5

<b>Shipped Via</b>	<b>Terms</b>	<b>Your Order #</b>	<b>Customer WO</b>	<b>Salesperson</b>	<b>Billing Period</b>
	Net 30 w/ PO#	380136			06/09/09-06/10/09

QTY	Product Name	Term	Price	Discount	Extension
<b>Auditorium</b>					
<b>Conférence</b>					
6	RSA1				Riser AlphaRoll, 4' x 8' x 16"- 32"
1	RSA0				Riser AlphaRoll, Stairs 2 Step 16"-24"
<b>RIDEAUX</b>					
1	CDT3				Drape, Tech Surround Kit (4'-6')
3	CDBS				Drape Hardware, Base & Spiget 18"x18"
3	CDV6				Drape Hardware, Vertical Pole, 9' to 16'
2	CDBV				Drape, 16'h x 12'w Black Velour
2	CDHB				Drape Hardware, Horizontal 6' to 10'
<b>MAIN D'OEUVRE</b>					
4	SE06				Equipment Set-up
4	SE07				Equipment Dismantle
2	SE09				Tech Support (Day Rate)
1	SE37				Lighting Operator
<b>Foyer Mont-Royal</b>					
<b>Cocktail</b>					
<b>AUDIO</b>					
6	ASPD				CMR-Speaker Powered, Mackie SRM-450
6	AST1				Stand, Speaker K&M
1	AMXA				Mixer, Mackie 1402-V-PR (6 Mic)



Audio Visual Staging • Audio Visual & Computer Rentals • Event Solutions  
www.ccrsolutions.com

1040 Islington Ave.  
Toronto ON M8Z 6A4  
Tel 416-675-7502  
Fax 416-675-6997  
Toll-free 1-800-761-1119

7351 Chouinard  
Lasalle QC H8N 2L6  
Tél 514-344-0015  
Fax 514-344-0019

Invoice #: 10122  
Date: 06/09/09

**Sold To:**

Société Radio-Canada  
National Payment Centre  
P.O. Box 3220, Station C  
Ottawa, ON K1Y 1E4

s.18(a)  
s.20(1)(b)  
s.18(b)

**Ship To:**

Centre Mont-Royal  
2200 Mansfield  
Montreal, QC H3A 3R8

s.19(1)

**Attention:** Denyse Gagnon

(514) 597-4180  
Sales Order 11119 Work Order 18576

Customer ID SOC14826

Page 4 of 5

<b>Shipped Via</b>	<b>Terms</b>	<b>Your Order #</b>	<b>Customer WO</b>	<b>Salesperson</b>	<b>Billing Period</b>
	Net 30 w/ PO#	380136			06/09/09-06/10/09

QTY	Product Name	Term	Price	Discount	Extension
<b>Foyer Mont-Royal Cocktail</b>					
1	AMUH				Microphone, Shure UC Wireless Kit
MAIN D'OEUVRE					
2	SE06				Equipment Set-up
2	SE07				Equipment Dismantle
ÉCLAIRAGE					
12	LT12				Lighting Fixture, Colour Blast 12
2	LTPD				Lighting, Colour iW Blast Power/Data Supply
1	LTDC				Lighting Control Console, Leprecon LP-612
ESTRADE					
2	RSA1				Riser AlphaRoll, 4' x 8' x 16"- 32"
1	RSA0				Riser AlphaRoll, Stairs 2 Step 16"-24"
<b>Foyer Mezzanine Petit Déjeuner</b>					
VIDÉO					
2	ML32				LCD Monitor, 32" HDTV
2	RDPB				Plasma Dual Post, Black
1	VDA1				Video Distribution Amp, Altinex(1x6)
2	VHS5				VHS Play/Rec, Panasonic AG-6500 (HI-FI)



Audio Visual Staging • Audio Visual & Computer Rentals • Event Solutions  
www.ccrsolutions.com

1040 Islington Ave.  
Toronto ON M8Z 6A4  
Tel 416-675-7502  
Fax 416-675-6997  
Toll-free 1-800-761-1119

7351 Chouinard  
Lasalle QC H8N 2L6  
Tél 514-344-0015  
Fax 514-344-0019

Invoice #: 10122  
Date: 06/09/09

**Sold To:** s.18(a)  
Société Radio-Canada  
National Payment Centre  
P.O. Box 3220, Station C  
Ottawa, ON K1Y 1E4  
**Attention:** Denyse Gagnon s.20(1)(b)

**Ship To:**  
Centre Mont-Royal  
2200 Mansfield  
Montreal, QC H3A 3R8

(514) 597-4180  
Sales Order 11119 Work Order 18576

Customer ID: SOC14826

Page 5 of 5

<b>Shipped Via</b>	<b>Terms</b>	<b>Your Order #</b>	<b>Customer WO</b>	<b>Salesperson</b>	<b>Billing Period</b>
	Net 30 w/ PO#	380136			06/09/09-06/10/09

QTY	Product Name	Term	Price	Discount	Extension
<b>Foyer Mezzanine</b>					
<b>Petit Déjeuner</b>					
1	VHSM				VHS PlayRec, Samsung Multi-Standard
2	VRGD				RGBHV Distribution Amp. Altinex(1x6)
1	VRG2				RGBHV Distribution Amp. Extron(1x6)
					les plasmas doivent être à RDI, Radio-Canada, LCN
<b>MAIN D'OEUVRE</b>					
2	SE06				Equipment Set-up
2	SE07				Equipment Dismantle
<b>Ajouts</b>					
<b>Ateliers</b>					
17	CAFC				Flip Chart Stand with Pad & Markers pour les salle Cartiers et Inters
3	AMUH				Microphone, Shure UC Wireless Kit pour backup

TPS/GST# 89410 7754 RT0002  
TVQ/QST# 1019938481 TQ0001

<b>Total</b>	\$17,921.00	<b>Discount</b>	\$1,825.00	<b>Sub Total</b>	\$16,096.00
				<b>TPS</b>	\$804.80
				<b>TVQ</b>	\$1,267.56
		<b>CDNS</b>	<b>Total</b>		\$18,168.36

Interest of 1.5% per month will be incurred on overdue accounts.

## Contrat de collaborateur, paie des guides et hôtesses, achat materiel, frais de reprographie

Nat.cpt.	Date cpt.	Val./DPéAn	Désignation	Note
52202	31.07.2009	2.75	Polycopie JUIN 2009	reprographie
<b>Somme 52202</b>		<b>2.75</b>		
52208	08.06.2009	120.36	200 X 3010596 DVD-R 4.7GO 8X T-1352042-LOUIS LIPP	achat materiel
<b>Somme 52208</b>		<b>120.36</b>		
53116	02.07.2009	1,013.00		paie
53116	02.07.2009	1,620.80		paie
53116	13.07.2009	277.42		paie
<b>Somme 53116</b>		<b>2911.22</b>		
53194	29.06.2009	-305.71		paie
53194	29.06.2009	1,450.65		paie
<b>Somme 53194</b>		<b>1,144.94</b>		
53297	18.06.2009	667	Guides et hôtesses, semaine du 8 juin 2009	guides/hôtesse
53297	18.06.2009	681.5	Guides et hôtesses, semaine du 8 juin 2009	guides/hôtesse
<b>Somme 53297</b>		<b>1348.5</b>		
53379	18.06.2009	29	Guides et hôtesses, semaine du 8 juin 2009	guides/hôtesse
53379	18.06.2009	29	Guides et hôtesses, semaine du 8 juin 2009	guides/hôtesse
<b>Somme 53379</b>		<b>58</b>		
53502	29.06.2009	-16.88		paie
53502	02.07.2009	49.75		paie
53502	02.07.2009	84.93		paie
53502	13.07.2009	7.65		paie
<b>Somme 53502</b>		<b>125.45</b>		
53518	29.06.2009	-7.77		paie
53518	02.07.2009	25.35		paie
53518	02.07.2009	40.54		paie
53518	13.07.2009	6.17		paie
<b>Somme 53518</b>		<b>64.29</b>		
53523	29.06.2009	-14.58		paie
53523	02.07.2009	48.55		paie
53523	02.07.2009	77.68		paie
53523	13.07.2009	11.82		paie
<b>Somme 53523</b>		<b>123.47</b>		
53591	29.06.2009	-36		paie
53591	29.06.2009	181.35		paie
53591	02.07.2009	126.65		paie
53591	02.07.2009	202.64		paie
<b>Somme 53591</b>		<b>474.64</b>		
57121	01.07.2009	791.45	22745074-Stephanie Liberti-EW54288548-090602	fourniture de bureau
<b>Somme 57121</b>		<b>791.45</b>		



57137	30.06.2009	5.4	Matériel Dess Facture 5914-Matériel-	imprimerie interne
57137	30.06.2009	6.84	Matériel Dess Facture 5914-Matériel-	imprimerie interne
57137	30.06.2009	25	Temps Dess Facture 5914-Temps-	imprimerie interne
57137	28.08.2009	43.2	Matériel Dess Facture 5953-Matériel-	imprimerie interne
57137	28.08.2009	27.36	Matériel Dess Facture 5953-Matériel-	imprimerie interne
57137	28.08.2009	100	Temps Dess Facture 5953-Temps-	imprimerie interne
<b>Somme 57137</b>		<b>207.8</b>		
57173	29.06.2009	208	Reprographie JUIN 2009--	location equipement de bureau
57173	29.06.2009	6.5	Reprographie JUIN 2009--	location equipement de bureau
57173	29.06.2009	30.25	Reprographie JUIN 2009--	location equipement de bureau
<b>Somme 57173</b>		<b>244.75</b>		
58401	18.06.2009	29	Guides et hôtesse, semaine du 8 juin 2009	guide/hôtesse
58401	18.06.2009	29	Guides et hôtesse, semaine du 8 juin 2009	guide/hôtesse
<b>Somme 58401</b>		<b>58</b>		
58612	30.06.2009	53.82	Budget Rent-a-car 09.06.09 CAT5809	location de véhicule
58612	30.06.2009	83.47	Budget Rent-a-car 11.06.09 CAT5810	location de véhicule
<b>Total</b>		<b>7812.91</b>		

s.18(a)  
s.18(b)  
s.20(1)(b)

# Facture

Customer Copy

Facture: 1464

CBC-Radio Canada (8606)

Start-End: Tue 09-06-2009 07:00 - Wed 10-06-2009 17:30

<u>Commande</u>	<u>Description</u>	<u>Durée</u>	<u>Taxe</u>	<u>Unités</u>	<u>Tarif</u>	<u>Frais</u>
<b>Nourriture et Boisson (Suite)</b>						
Petit-déjeuner (09-06-2009 07:30 - 08:30)						
16847	Petit-Déjeuner Continental Santé Pichet de jus de fruits frais (orange, pamplemou Viennoiseries et muffins Beurre & Confitures Salade de fruits Yogourts assortis Café, café décaféiné, thé, tisane et lait			Multi		\$4,410.00
Total pour Petit-déjeuner:						\$4,410.00
Pause-café AM (09-06-2009 10:30 - 11:00)						
16849	Pause-Café La Rapide Café, thé, infusion Jus de fruits individuels Eau minérale gazeifiée Boisson gazeuse Panier de fruits entiers			Multi		\$1,330.00
Total pour Pause-café AM:						\$1,555.00
Pause-café PM (09-06-2009 15:30 - 16:00)						
16852	Pause-Café La Rapide Café, thé, infusion Jus de fruits individuels Eau minérale gazeifiée Boisson gazeuse			Multi		\$950.00
Total pour Pause-café PM:						\$950.00
Déjeuner (09-06-2009 12:30 - 14:00)						
16853	Déjeuner Buffet International Jus de légumes Salade grecque avec féta Orzo, mozzarella fumé, maïs et tomates cerises Poulet à la tomate séchée et olives Cannelloni au ricotta et épinards, sauce rosée Garnitures du marché Desserts création du Chef Salade de fruits Petit pain & Beurre Café, thé, infusion ET EAU			Multi		\$7,965.00
Total pour Déjeuner:						\$7,965.00
Déjeuner (09-06-2009 12:30 - 14:00)						
16854	Déjeuner Buffet International Jus de légumes Salade grecque avec féta Orzo, mozzarella fumé, maïs et tomates cerises Poulet à la tomate séchée et olives Cannelloni au ricotta et épinards, sauce rosée Garnitures du marché Desserts création du Chef Salade de fruits Petit pain & Beurre			Multi		\$295.00

# Facture

Customer Copy

Facture: 1464

## Sommaire de la Facture

Total des Services:	\$41,773.50
Total des Taxes:	\$11,676.81
Total:	\$53,450.31
Total des Paiements:	\$-8,000.00
Montant Dû:	\$45,450.31

Centre Mont-Royal Inc.  
2200 rue Mansfield  
Montréal, Québec  
H3A 3R8  
(514)-844-2000

MONTREAL

C/S 1149935-20055

Épiscopale

Compte Danyse Gagnon 7/04/2009

Danyse Gagnon Dato  
Priorisation d'Action DPA

le 22/06/2009

Voir distribution ci-jointe.

ENGAGÉ PAR CONTRAT  
FINANCES & ADMINISTRATION • MONTREAL  
PAR: [Signature] DATE: 11/07/09  
COMM-152

**Cheque Requisition / Demande de chèque**

40717

Payee's Name and Address / Nom et adresse du bénéficiaire	Vendor No. / N° de fournisseur
-----------------------------------------------------------	--------------------------------

Date: 11/06/09  
Y/A M/M D/J

This form is to be used only when normal supporting documents are not available.  
 Ce formulaire doit être utilisé seulement lorsque les pièces justificatives n'existent pas.

QST Registration no. / N° d'inscription TVQ	GST/HST Registration No. / N° d'inscription TPS/TVH
---------------------------------------------	-----------------------------------------------------

Reason for payment / Raison du paiement  
 Remboursement de dépenses d'hébergement, transport et repas encourues par l'invité pour sa participation au Conseil des services français, les 9 et 10 juin 2009 à Montréal.  
 Taxi: 98.00\$ (58401)  
 Train: 99.40\$ + taxes (58221)  
 Hôtel: 169.95\$ + taxes (58221)  
 Repas, hôtel: 31.37\$ (57311)

<input checked="" type="checkbox"/> Canadian Funds / Devises canadiennes
<input type="checkbox"/> U.S. Funds / Devises américaines
Amount / Montant 398.72
GST/HST Amount / Montant TPS/TVH 13.47
QST Amount / Montant TVQ 21.21
Total Payment / Paiement total 433.40

↳ pour

→ voir répartition ci-dessus


Charge To / Imputez à	Cost Element / Nature Comptable	58221	Fund Commitment No. / N° d'engagement de fonds
	Cost centre / Project No. / Centre de coût / N° de projet	M199935-20055	

Special Instructions (Normal practice is to mail cheque to the address above) / Instructions particulières (La pratique normale est d'envoyer le chèque au bénéficiaire directement)  
 NAS: 221-355-506

Reçus ci-joints

**Certification of Performance**  
 I certify that the work has been performed, goods received or services rendered, that prices are fair, just and in accordance with the conditions of any applicable contract and with Corporation regulations and is a proper charge against the cost centre specified.

**Certificat de bonne exécution**  
 Je certifie que le travail a été accompli, les biens reçus ou les services rendus, que les prix sont justes et conformes aux dispositions du contrat applicable ainsi qu'aux règlements de la Société, et qu'ils constituent un débours acceptable à l'égard du centre de coût prescrit.

Requested by / À la demande de  Signature Denyse Gagnon Print name / Lettres moulées	Position / Poste Chef, Communications internes	Payment authority / Autorité d'effectuer les paiements  Signature
Supplementary Authorization (if required) / Autorisation supplémentaire (si requise)  Signature Print name / Lettres moulées	Position / Poste	Print name / Lettres moulées  Financial Officer / Agent financier

s.19(1)

**TAXI DE L'ILE**  
**STÉPHANE GAREL**  
**☎: (418) 828.90.99**

DATE

*9 Juin 2009*

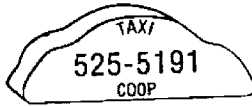
NOM NAME				
ADRESSE ADDRESS				
VENDU PAR SOLD BY	C.R. COD	FACTURER CHARGE	À CRÉDIT ON ACCOUNT	MONTANT REPORTE AMOUNT FWD.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
			TPS/GST	
N° DE TAXE TAX REG. No.:			TVP/PST	
47			TOTAL	<i>388</i>
RECU PAR RECEIVED BY				

**LIVRET DE VENTE**  
**SALES BOOK**

308

s.19(1)

**Association  
Coopérative**  
340 voitures  
Courrier / Livraison  
Gros et petits colis  
Commission  
Survolage, Déverrouillage



496, 2e Avenue, Québec  
www.taxicoop-quebec.com



Date 10.06.2009  
Montant \$ 39.00  
Signature chauffeur [Signature]

CHAUFFEUR N°  
**#186**  
SERVICE 24 HEURES

**RECU - RECEIPT**  
DATE: / /  
VOYAGE DE/FROM: / /  
TRIP A/TO: / /  
No. Vignette / No. Permis de travail  
Sticker No. / Workpermit No.  
No. Auto 78 /  
Car No. /  
G.S.T. /  
CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377  
Signature chauffeur /  
Driver's signature /

**REC - RECEIPT**  
DATE 9.6.9 \$ 10  
G.S.T. & Q.S.T. Included  
T.P.S. & T.V.G. Inclusive  
VOYAGE DE/From  
TRIP A/To  
No. Vignette / No. Permis de travail  
Sticker No. / Workpermit No.  
192  
No. Auto /  
Car No. /  
TPS /  
G.S.T. /  
Signature du chauffeur /  
Driver's signature /  
CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445

**RECEIPT | RECU**

REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE Place  
REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE

ADT> VP# 1250386  
R 810546

Station/Gare  
150, RUE DE LA GARE DU PALAIS, QUEBEC, QC  
RI 01Jun09 0914  
112.20CAD

Mont/Prix 99.40  
S -HS / OS -V4 4.97 GST No/No TPS 105521785R 001  
S / V- 7.83 XQ 1001106674  
Total 112.20

File | Dossier FTR | ETF  
NMX795 01062009 14624 2>2

**ITINERARY | ITINÉRAIRE**

VIA Rail Canada

VIA Preference	Train	Car   Voiture	Class   Place
1250386	QC 09Jun	1245	Not valid for travel / Non valide pour voyager
QUEBEC	QC	1607	
MONTREAL	QC	1607	4 9S
VIA 025	QC 10Jun	1300	
MONTREAL	QC	1623	
QUEBEC	QC	1623	4 12B
VIA 022	QC	1623	

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR=WI-FI!

File | Dossier FTR | ETF  
NMX795 01062009 14624 2>2



# DELTA

## MONTRÉAL

475 avenue Président Kennedy, Montréal P.Q. H3A 1J7  
 Tél: (514) 286-1986 • Fax: (514) 284-4342  
 Réservations: 1-877-286-1986

CHAMBRE / ROOM 1517  
 CASSIER(E) / CASHIER 11  
 PAGE 11  
 CLIENT(S) / CUSTOMER(S) 1 of 1

s.19(1)

ARRIVÉE / ARRIVAL 06-09-09  
 DÉPART / DEPARTURE 06-10-09

BARREAU DU QC

GUEST FOLIO /FOLIO CLIENT(E) 477857

DATE	DESCRIPTION	FRAIS CHARGES	CRÉDITS CREDITS
06-09-09	Le Cordial #1517 : CHECK #3417	<del>15.82</del>	
06-09-09	Room Charge - Chambre	165.00	
06-09-09	Housing Tax - Taxe hebergem	4.95	
06-09-09	Rooms GST - Chambre TPS	8.50	
06-09-09	Rooms PST- Chambre TVQ	13.38	
06-10-09	Restaurant Aroma #1517 : CHECK #48	15.55	
06-10-09	American Express		223.20
<b>Total</b>		<b>223.20</b>	<b>223.20</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>0.00</b>
<b>GST/TPS Summary/Sommaire</b> Room/Chambre 5% 8.50 F&B/N&B 5% 1.21 Other/Autre 5% 0.00 TPS: R86564 8026		<b>PST/TVQ Summary/Sommaire</b> Room/Chambre 7.5% 13.38 F&B/N&B 7.5% 1.91 Other/Autre 7.5% 0.00 TVQ:1202665175	

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces. J'ai accepté la livraison du Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ (lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise/or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$0.75 (Mon.-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

FACTURE H20091'

s.19(1)

Date : Le vendredi, 10 juillet, 2009

Madame Stéphanie Liberti  
Direction générale des communications - Services français  
Société Radio-Canada  
1400, boul. René-Lévesque Est  
Montréal (Québec)  
H2L 2M2

Objet : Compilation de résultats du Conseil de direction - Juin 2009

s.18(a)

s.18(b)

Honoraires :

s.20(1)(b) 270,00 \$

- Compilation, entrée de données et production d'un rapport de résultats (Fichier Excel)  
livré par courriel le 22 juin 2009

Total : 270,00\$

MONTRÉAL

C/C-Projet 11/199935-20055

Épisode \_\_\_\_\_

Compte 51301

Denise Cagnon

DENYSE CAGNON / Date

Autorisation selon DFA



# FACTURE

s.19(1)

Facture SRC  
8 juin 2009

**Facture adressée à:**  
Société Radio-Canada  
Communications internes à Magalie Paré  
1400, Boulevard René-Lévesque Est  
Montréal, QC H2L 2M2

**Marchandise livrée à:**  
Même s.18(a)  
s.18(b)  
s.20(1)(b)

NOM DU CONSULTANT	N° DE REFERENCE	DATE DE LIVRAISON	EXPEDITION	MODE DE PAIEMENT
		07/06/2009	Courriel	chèque

NOMBRE D'HEURES	DESCRIPTION	TARIF HORAIRE	MONTANT
	Recherche pour table ronde Approfondir la relation entre le citoyen et Radio-Canada  Rapport final remis le 8 juin 2009		

MONTREAL

SOUS-TOTAL 1500 \$

AUTRES FRAIS Nil

TOTAL 1500\$

CIC-Projet 111199935

Épisode 20053 = 20055

Compte 51301 Comptable: 51301

*James Selfe*  
Autorisation selon DF

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671583	<b>Localité:</b>	
<b>Nom:</b>	SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b>	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(514) 597-5759
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
09.06.2009 08:00:00	10.06.2009 17:00:00	Montréal Québec, Canada	Conseil de direction des Services français Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
005	10.06.2009	Repas de travail Repas de travail Participant : Louise Sénécal	Québec	Canada					96.53
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>96.53 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	09.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	17.00				17.00
002	09.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	15.00				15.00
003	10.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	19.00				19.00
004	10.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	16.00				16.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>67.00 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>163.53 \$</b>
163.53 \$	Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671583	<b>Localité:</b>	
<b>Nom:</b>	SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b>	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(514) 597-5759
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 02.07.2009

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	96.53
Notes de frais	67.00
Coûts totaux	<b>163.53 \$</b>
Remboursements antérieurs	163.53
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

## Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671782	<b>Localité:</b>	SUDBURY
<b>Nom:</b>	MICHEL MORIN	<b>Entré par:</b>	MONA.QUENNEVILLE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(705) 688-3296
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 10.07.2009

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
05.06.2009 00:00:00	15.06.2009 00:00:00	Montréal et Toronto Ontario, Canada	Conseil de la radio et rencontre à Toronto Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9762701	Administration - SUD	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	08.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier Perdiem du 8 juin 9:00 au 9 juin 9h00.	Ontario	Canada					70.00
004	09.06.2009	Indemnité quotid.- souper	Ontario	Canada					32.00
010	14.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier perdiem du 14 juin 12h00 au 15 juin 21h00	Ontario	Canada					70.00
011	14.06.2009	Indemnité quotid.- souper perdiem du 14 juin au 15 juin 21h00	Ontario	Canada					32.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>204.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
005	05.06.2009	Taxi/Navette Résidence à l'aéroport de Sudbury	Ontario	Canada	61.35				61.35
014	05.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	1011.55			1	1,011.55
002	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Place d'Armes Hotel and Suites	Québec	Canada	360.00			2	360.00
003	08.06.2009	Télécom.(tél. & télécopieur)	Québec	Canada	1.50				1.50

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671782	<b>Localité:</b>	SUDBURY
<b>Nom:</b>	MICHEL MORIN	<b>Entré par:</b>	MONA. QUENNEVILLE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(705) 688-3296
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 10.07.2009

<b>006</b>	09.06.2009	Taxi/Navette 55 St-Jacques Hotel à Place Mont-Royal	Québec	Canada	10.00		10.00
<b>007</b>	09.06.2009	Taxi/Navette Centre Mont-Royal à l'hotel 55 St-Jacques	Québec	Canada	12.00		12.00
<b>008</b>	10.06.2009	Taxi/Navette Centre Mont-Royal à la gare d'autobus	Ontario	Canada	12.50		12.50
<b>009</b>	14.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	179.67	1	179.67
<b>012</b>	14.06.2009	Taxi/Navette de Pearson à Intercontinental	Ontario	Canada	58.00		58.00
<b>013</b>	15.06.2009	Taxi/Navette Aéroport de Sudbury à la résidence	Ontario	Canada	62.00		62.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>1,768.57 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>961.02 \$</b>
961.02 \$ Centre de coûts 9762701 Administration - SUD	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	204.00
Notes de frais	1,768.57
Coûts totaux	<b>1,972.57 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	1,011.55
Remboursements antérieurs	961.02
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671782	<b>Localité:</b>	SUDBURY
<b>Nom:</b>	MICHEL MORIN	<b>Entré par:</b>	MONA.QUENNEVILLE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(705) 688-3296
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 10.07.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671842	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	LOUISE CORDEAU	<b>Entré par:</b>	LUCIE.BLANCHET@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8501
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 08.07.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009	10.06.2009	Montréal	Conseil des Services français
08:15:00	16:00:00	Québec, Canada	Divers

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9313101	Direction Qc et S.C.	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	08.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada				15.00
004	08.06.2009	Indemnité quotid.- souper	Québec	Canada				32.00
005	08.06.2009	Indemnité quotid.- souper	Québec	Canada				32.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>79.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	360.40		2	360.40
002	08.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	24.00			24.00
006	08.06.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	201.14			201.14
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>585.54 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>463.40 \$</b>
463.40 \$ Centre de coûts 9313101 Direction Qc et S.C.	

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671842	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	LOUISE CORDEAU	<b>Entré par:</b>	LUCIE.BLANCHET@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8501
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 08.07.2009

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	79.00
Notes de frais	585.54
<b>Coûts totaux</b>	<b>664.54 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	201.14
Remboursements antérieurs	463.40
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671647	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	DIANE DE R. CHARBONNEAU	<b>Entré par:</b>	DENISE.AYOTTE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8504
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 08.07.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009	10.06.2009	Montréal	Rencontre Conseil télévision française
09:00:00	20:30:00	Québec, Canada	Conseil d'administration

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9313602	CBVT Service Tech	100.00%
-----------------	---------	-------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	09:00:00	Québec	Canada	70.00		2	140.00
	10.06.2009	09:00:00						
<b>002</b>	08.06.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada				26.00-
<b>003</b>	08.06.2009	Indemnité quotid.- dîner	Québec	Canada				30.00-
	10.06.2009	09:00:00	Québec	Canada			1	47.00
	10.06.2009	20:30:00						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>131.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	367.17		2	367.17
<b>004</b>	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	21.00			21.00
<b>005</b>	08.06.2009	Essence	Québec	Canada	85.83			85.83
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>474.00 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>605.00 \$</b>
605.00 \$ Centre de coûts 9313602      CBVT Service Tech	

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671647	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	DIANE DE R. CHARBONNEAU	<b>Entré par:</b>	DENISE.AYOTTE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8504
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 08.07.2009

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	131.00
Notes de frais	474.00
<b>Coûts totaux</b>	<b>605.00 \$</b>
Remboursements antérieurs	605.00
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

### Signatures

<b>Requérant:</b> _____	<b>Autorisation:</b>
<b>Date:</b> _____	(sign.): _____
<b>Téléphone:</b> _____	(lettres moulées): _____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b> _____	<b>Date:</b> _____
<b>Localité:</b> _____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	<b>Date:</b> _____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671576	Localité:	QUEBEC
Nom:	CLAUDE-RENE PIETTE	Entré par:	SYLVIE.LECLERC-QUE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(418) 656-8544
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Depl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 19.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009	11.06.2009	Montréal	Rencontre conseil des services français
09:00:00	20:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9312309	Chef des programmes	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	09:00:00	Québec	Canada	70.00		3	210.00
	11.06.2009	09:00:00						
<b>004</b>	08.06.2009	Déduction déjeuner Le 09.06.09 déjeuner à l'hôtel inclus	Québec	Canada				13.00-
<b>006</b>	08.06.2009	Déduction déjeuner Le 10.06.09 déjeuner inclus hôtel	Québec	Canada				13.00-
<b>005</b>	08.06.2009	Déduction dîner Le 09.06.09 diner payé	Québec	Canada				15.00-
<b>007</b>	08.06.2009	Déduction dîner Le 10.06.09 diner payé	Québec	Canada				15.00-
	11.06.2009	09:00:00	Québec	Canada			1	47.00
	11.06.2009	20:00:00						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>201.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	360.40		2	360.40
<b>002</b>	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	10.00			10.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>370.40 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671576	Localité:	QUEBEC
Nom:	CLAUDE-RENE PIETTE	Entré par:	SYLVIE.LECLERC-QUE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(418) 656-8544
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation: Dépl. accepté		Statut de traitement:	Payé le 19.06.2009

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	<b>571.40 \$</b>
571.40 \$ Centre de coûts 9312309 Chef des programmes	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	201.00
Notes de frais	370.40
Coûts totaux	<u>571.40 \$</u>
Remboursements antérieurs	571.40
Montant à payer	<u>0.00 \$</u>

### Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671511	Localité:	QUEBEC
Nom:	VERONIQUE LESSARD	Entré par:	SYLVIE.LECLERC-QUE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(418) 656-8544
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 15.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009	10.06.2009	Montréal	Rencontre conseil des services français
09:00:00	20:30:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9315001	CBVT Information	100.00%
-----------------	---------	------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	09:00:00	Québec	Canada	70.00		2	140.00
	10.06.2009	09:00:00						
	10.06.2009	09:00:00	Québec	Canada			1	47.00
	10.06.2009	20:30:00						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>187.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	360.40		2	360.40
002	08.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	15.00			15.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>375.40 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>562.40 \$</b>
562.40 \$ Centre de coûts 9315001      CBVT Information	

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671511	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	VERONIQUE LESSARD	<b>Entré par:</b>	SYLVIE.LECLERC-QUE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8544
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 15.06.2009

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	187.00
Notes de frais	375.40
Coûts totaux	562.40 \$
Remboursements antérieurs	562.40
Montant à payer	0.00 \$

### Signatures

<b>Requérant:</b> _____	<b>Autorisation:</b>
<b>Date:</b> _____	(sign.): _____
<b>Téléphone:</b> _____	(lettres moulées): _____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b> _____	<b>Date:</b> _____
<b>Localité:</b> _____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	<b>Date:</b> _____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671536	Localité:	QUEBEC
Nom:	MARTIN RENAUD	Entré par:	MARTIN.RENAUD@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(418) 656-8686
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 24.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009 09:00:00	10.06.2009 20:30:00	Montréal Québec, Canada	Conseil des Services Français Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9313602	CBVT Service Tech	100.00%
-----------------	---------	-------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	09:00:00	Québec	Canada	70.00		2	140.00
	10.06.2009	09:00:00						
	10.06.2009	09:00:00	Québec	Canada			1	47.00
	10.06.2009	20:30:00						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>187.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel PLace d'Armes	Québec	Canada	430.59		2	430.59
002	08.06.2009	Stationnement	Québec	Canada	16.75			16.75
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>447.34 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>634.34 \$</b>
634.34 \$ Centre de coûts 9313602      CBVT Service Tech	

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671536	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	MARTIN RENAUD	<b>Entré par:</b>	MARTIN.RENAUD@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8686
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	187.00
Notes de frais	447.34
Coûts totaux	634.34 \$
Remboursements antérieurs	634.34
Montant à payer	0.00 \$

### Signatures

<b>Requérant:</b> _____	<b>Autorisation:</b>
<b>Date:</b> _____	(sign.): _____
<b>Téléphone:</b> _____	(lettres moulées): _____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b> _____	<b>Date:</b> _____
<b>Localité:</b> _____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	<b>Date:</b> _____



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671709	Localité:	QUEBEC
Nom:	DIANE LESPERANCE	Entré par:	ISABELLE.DROUIN@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(418) 656-8521
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 24.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
07.06.2009 16:40:00	10.06.2009 22:15:00	montréal Québec, Canada	Conseil services français + réunion communications Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9316004	Chef Comm. - Québec	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.06.2009 10.06.2009	16:40:00 16:40:00	Québec	Canada	70.00		3	210.00
005	07.06.2009	Déduction déjeuner Déjeuners des 8-9-10 juin	Québec	Canada				39.00-
004	07.06.2009	Déduction dîner Diners du 8-9-10 juin	Québec	Canada				45.00-
003	07.06.2009	Déduction souper souper train 7 et 10 juin	Québec	Canada				64.00-
	10.06.2009 10.06.2009	16:40:00 22:15:00	Québec	Canada			1	32.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>94.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	07.06.2009	Taxi/Navette taxi le 7 juin taxi le 8 juin taxi le 10 juin	Québec	Canada	45.00			45.00
006	07.06.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	201.14			201.14

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671709	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	DIANE LESPERANCE	<b>Entré par:</b>	ISABELLE.DROUIN@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8521
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

<b>001</b>	10.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	540.60	3	540.60
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>786.74 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>679.60 \$</b>
679.60 \$ Centre de coûts 9316004 Chef Comm. - Québec	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	94.00
Notes de frais	786.74
<b>Coûts totaux</b>	<b>880.74 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	201.14
Remboursements antérieurs	679.60
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671709	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	DIANE LESPERANCE	<b>Entré par:</b>	ISABELLE.DROUIN@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8521
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Signatures

<b>Requérant:</b>	_____	<b>Autorisation:</b>	
<b>Date:</b>	_____	<b>(sign.):</b>	_____
<b>Téléphone:</b>	_____	<b>(lettres moulées):</b>	_____
<b>Personne contact si diffère du requérant:</b>	_____	<b>Date:</b>	_____
<b>Localité:</b>	_____	<b>Autorisation Supplémentaire:</b>	
		<b>(sign.):</b>	_____
		<b>(lettres moulées):</b>	_____
		<b>Date:</b>	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671660	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	JOHANNE MUNGER	<b>Entré par:</b>	JOHANNE.MUNGER@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8250
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009 08:00:00	11.06.2009 16:00:00	Montréal Québec, Canada	Conseil Services français et rencontres diverses Conférences-R.-C.

#### Informations complémentaires sur le déplacement:

Lundi : rencontre direction régionale  
Mardi et mercredi : Conseil des Services français  
Jeudi : Présentation inventaire SAP & rencontre F&A

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9318320	Finance et admin.QC	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	08:00:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00
	11.06.2009	08:00:00							
<b>006</b>	09.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>007</b>	09.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>008</b>	10.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>011</b>	10.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	11.06.2009	08:00:00	Québec	Canada				1	15.00
	11.06.2009	16:00:00							
<b>009</b>	11.06.2009	Déduction déjeuner	Québec	Canada					13.00-
<b>010</b>	11.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>141.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671660	<b>Localité:</b>	QUEBEC
<b>Nom:</b>	JOHANNE MUNGER	<b>Entré par:</b>	JOHANNE.MUNGER@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(418) 656-8250
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 24.06.2009

001	08.06.2009	Train payé employé-ext. CA Frais de services pour modification de billets	Québec	Canada	56.44		56.44
002	08.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	10.00		10.00
012	08.06.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	201.14		201.14
003	11.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	16.00		16.00
004	11.06.2009	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	11.00		11.00
005	11.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	540.60	3	540.60
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>835.18 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>775.04 \$</b>
775.04 \$ Centre de coûts 9318320 Finance et admin.QC	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	141.00
Notes de frais	835.18
Coûts totaux	<b>976.18 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	201.14
Remboursements antérieurs	775.04
Montant à payer	<b>0.00 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671660	Localité:	QUEBEC
Nom:	JOHANNE MUNGER	Entré par:	JOHANNE.MUNGER@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(418) 656-8250
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 24.06.2009

### Signatures

Requérant:	_____	Autorisation:	
Date:	_____	(sign.):	_____
Téléphone:	_____	(lettres moulées):	_____
Personne contact si diffère du requérant:	_____	Date:	_____
Localité:	_____	Autorisation Supplémentaire:	
		(sign.):	_____
		(lettres moulées):	_____
		Date:	_____

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671527	<b>Localité:</b>	TORONTO
<b>Nom:</b>	BENOIT QUENNEVILLE	<b>Entré par:</b>	BENOIT.QUENNEVILLE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(416) 205-2739
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 06.07.2009

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
08.06.2009	11.06.2009	Montreal	Conseil des services français
09:00:00	17:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9760501	Dir.Reg.Ont S.C.	100.00%
-----------------	---------	------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.06.2009	09:00:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00
	11.06.2009	09:00:00							
<b>002</b>	08.06.2009	Déduction déjeuner Petit déjeuner fourni à l'hôtel	Québec	Canada					39.00-
<b>003</b>	08.06.2009	Déduction dîner Repas fourni sur place au Conseil	Québec	Canada					30.00-
	11.06.2009	09:00:00	Québec	Canada				1	15.00
	11.06.2009	17:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>156.00 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>001</b>	08.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	544.59			3	544.59
<b>004</b>	08.06.2009	Taxi/Navette - Local À Montréal : 11\$ + 10\$ + 10\$ + 43\$ + 43\$	Québec	Canada	117.00				117.00
<b>005</b>	08.06.2009	Taxi/Navette - Local Taxi de l'aéroport à la maison	Ontario	Canada	55.00				55.00

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671527	<b>Localité:</b>	TORONTO
<b>Nom:</b>	BENOIT QUENNEVILLE	<b>Entré par:</b>	BENOIT.QUENNEVILLE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(416) 205-2739
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 06.07.2009

<b>006</b>	08.06.2009	Frais d'admin.retrait espèces 300 \$ X 1,5% + 1\$ + 1,50\$	Ontario	Canada	7.00		7.00
<b>007</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	101.33	1	101.33
<b>008</b>	08.06.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	352.88	1	352.88
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>1,177.80 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>879.59 \$</b>
879.59 \$ Centre de coûts 9760501 Dir.Reg.Ont S.C.	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	156.00
Notes de frais	1,177.80
<b>Coûts totaux</b>	<b>1,333.80 \$</b>
Frais payés par Radio-Canada	454.21
Remboursements antérieurs	879.59
<b>Montant à payer</b>	<b>0.00 \$</b>



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166671527	<b>Localité:</b>	TORONTO
<b>Nom:</b>	BENOIT QUENNEVILLE	<b>Entré par:</b>	<i>BENOIT.QUENNEVILLE@RADIO-CANADA.CA</i>
<b>No. Matricule:</b>			(416) 205-2739
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	0.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Payé le 06.07.2009

## Signatures

**Requérant:** \_\_\_\_\_

**Autorisation:**

**Date:** \_\_\_\_\_

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**Téléphone:** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Personne contact  
si diffère  
du requérant:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Localité:** \_\_\_\_\_

**Autorisation  
Supplémentaire:**

**(sign.):** \_\_\_\_\_

**(lettres moulées):** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_



# Facture

Comm 152

CBC-Radio Canada  
James Selfe  
1400, boul. René-Lévesque Est  
22ième étage  
Montréal, QC H2L 2M2  
Canada

Facture: 1464 / 17-06-2009 /  
Dû: \$ 45,450.31 17-06-2009 /  
Compte: 00000132

## Customer Copy

CBC-Radio Canada (8606)

Start-End: Tue 09-06-2009 07:00 - Wed 10-06-2009 17:30

### Sommaire par Département

Vestiaire	\$492.50	s.18(a)
Équipement	\$565.00	s.18(b)
Nourriture et Boisson	\$31,150.00	s.20(1)(b)
Opération	\$16.00	
Frais de location d'espaces	\$8,250.00	
Internet et Télécommunication	\$1,300.00	

### Commande Description

#### Vestiaire

Mardi, 9 Juin, 2009 (09-06-2009 07:00 - 19:00)

17091 Vestiaire - manteaux reçus 1.00 Jour Multi

Mercredi, 10 Juin, 2009 (10-06-2009 07:00 - 17:30)

17092 Vestiaire - manteaux reçus 1.00 Jour Multi

Vestiaire - différence minimum garanti 1.00 Jour Multi

Total pour Mercredi, 10 Juin, 2009: \$200.00

Total pour Vestiaire: \$492.50

#### Équipement

Bureau/Secrétariat (09-06-2009 07:00 - 19:00)

16843 Porte-manteaux Multi

Inscription (09-06-2009 07:30 - 08:30)

16844 Jupe de table 1.00 Jour Multi

Inscription (10-06-2009 07:30 - 17:30)

16860 Jupe de table 1.00 Jour Multi

Atelier (10-06-2009 13:30 - 15:00)

16955 Tableau a feuilles mobiles 1.00 Jour Multi

Atelier (10-06-2009 13:30 - 15:00)

16956 Tableau a feuilles mobiles 1.00 Jour Multi

Mardi, 9 Juin, 2009 (09-06-2009 07:00 - 19:00)

17004 Chevalet Multi

Déjeuner (10-06-2009 12:00 - 13:30)

17090 Nappe (repas servi dans Mansfield 9) 1.00 Jour Multi

Total pour Équipement: \$565.00

#### Nourriture et Boisson

s.18(a)  
s.18(b)  
s.20(1)(b)

# Facture

Customer Copy

Facture: 1464

CBC-Radio Canada (8606)

Start-End: Tue 09-06-2009 07:00 - Wed 10-06-2009 17:30

<u>Commande</u>	<u>Description</u>	<u>Durée</u>	<u>Taxe</u>	<u>Unités</u>	<u>Tarif</u>	<u>Frais</u>
<b>Nourriture et Boisson (Suite)</b>						
Petit-déjeuner (09-06-2009 07:30 - 08:30)						
16847	Petit-Déjeuner Continental Santé Pichet de jus de fruits frais (orange, pamplemou Viennoiseries et muffins Beurre & Confitures Salade de fruits Yogourts assortis Café, café décaféiné, thé, tisane et lait			Multi		
Total pour Petit-déjeuner:						\$4,410.00
Pause-café AM (09-06-2009 10:30 - 11:00)						
16849	Pause-Café La Rapide Café, thé, infusion Jus de fruits individuels Eau minérale gazeifiée Boisson gazeuse Panier de fruits entiers			Multi		
Total pour Pause-café AM:						\$1,555.00
Pause-café PM (09-06-2009 15:30 - 16:00)						
16852	Pause-Café La Rapide Café, thé, infusion Jus de fruits individuels Eau minérale gazeifiée Boisson gazeuse			Multi		
Total pour Pause-café PM:						\$950.00
Déjeuner (09-06-2009 12:30 - 14:00)						
16853	Déjeuner Buffet International Jus de légumes Salade grecque avec féta Orzo, mozzarella fumé, mais et tomates cerises Poulet à la tomate séchée et olives Cannelloni au ricotta et épinards, sauce rosée Garnitures du marché Desserts création du Chef Salade de fruits Petit pain & Beurre Café, thé, infusion ET EAU			Multi		
Total pour Déjeuner:						\$7,965.00
Déjeuner (09-06-2009 12:30 - 14:00)						
16854	Déjeuner Buffet International Jus de légumes Salade grecque avec féta Orzo, mozzarella fumé, mais et tomates cerises Poulet à la tomate séchée et olives Cannelloni au ricotta et épinards, sauce rosée Garnitures du marché Desserts création du Chef Salade de fruits Petit pain & Beurre			Multi		

s.18(a)  
s.18(b)  
s.20(1)(b)

# Facture

Customer Copy

Facture: 1464

CBC-Radio Canada (8606)

Start-End: Tue 09-06-2009 07:00 - Wed 10-06-2009 17:30

<u>Commande</u>	<u>Description</u>	<u>Durée</u>	<u>Taxe</u>	<u>Unités</u>	<u>Tarif</u>	<u>Frais</u>
<b>Nourriture et Boisson (Suite)</b>						
	Café, thé, infusion ET EAU Main d'oeuvre pour les groupes de moins c			Multi		
						<b>Total pour Déjeuner: \$370.00</b>
✓	Cocktail (09-06-2009 17:00 - 18:30) 16857 Croustilles, bretzels et noix mélangées			Multi		
<b>Petit-déjeuner (10-06-2009 07:30 - 08:30)</b>						
	16862 Petit-Déjeuner Continental Santé Pichet de jus de fruits frais (orange, pamplemou Viennoiseries et muffins Beurre & Confitures Salade de fruits Yogourts assortis Café, café décaféiné, thé, tisane et lait			Multi		
✓						
						<b>Total pour Petit-déjeuner: \$4,410.00</b>
<b>Pause-café AM (10-06-2009 10:00 - 10:30)</b>						
	16864 Pause-Café La Rapide Café, thé, infusion Jus de fruits individuels Eau minérale gazéifiée Boisson gazeuse Panier de fruits entiers			Multi		
✓						
						<b>Total pour Pause-café AM: \$1,555.00</b>
<b>Déjeuner (10-06-2009 12:00 - 13:30)</b>						
	16866 Main d'oeuvre pour les groupes de moins c			Multi		
<b>Pause-café PM (10-06-2009 15:00 - 15:30)</b>						
	16867 Pause-Café La Rapide Café, thé, infusion Jus de fruits individuels Eau minérale gazéifiée Boisson gazeuse			Multi		
8						
						<b>Total pour Pause-café PM: \$950.00</b>
<b>Déjeuner (10-06-2009 12:00 - 13:30)</b>						
	16871 Déjeuner Buffet International Jus de légumes Salade de fines feuilles, vinaigrette au choix Jardinière de légumes, vinaigrette aux herbes Saumon au vermouth et baies roses Lasagne végétarienne Garnitures du marché Desserts création du Chef Salade de fruits Petit pain & Beurre Café, thé, infusion			Multi		
✓						
						<b>Total pour Déjeuner: \$7,965.00</b>
<b>Déjeuner (10-06-2009 12:00 - 13:30)</b>						
	16872 Déjeuner Buffet International Jus de légumes Salade de fines feuilles, vinaigrette au choix			Multi		
8						

s.18(a)  
s.18(b)  
s.20(1)(b)

# Facture

Customer Copy

Facture: 1464

CBC-Radio Canada (8606)

Start-End: Tue 09-06-2009 07:00 - Wed 10-06-2009 17:30

<u>Commande</u>	<u>Description</u>	<u>Durée</u>	<u>Taxe</u>	<u>Unités</u>	<u>Tarif</u>	<u>Frais</u>
<b>Nourriture et Boisson (Suite)</b>						
	Jardinière de légumes, vinaigrette aux herbes					
	Saumon au vermouth et baies roses					
	Lasagne végétarienne					
	Gamitures du marché					
	Desserts création du Chef					
	Salade de fruits					
	Petit pain & Beurre					
	Café, thé, infusion					

Total pour Déjeuner: \$295.00

Total pour Nourriture et Boisson: \$31,150.00

## Opération

Mercredi, 10 Juin, 2009 (10-06-2009 07:00 - 17:30)

17089 Photocopies

Total pour Opération: \$16.00

## Frais de location d'espaces

Frais de location d'espaces (08-06-2009 13:00 - 10-06-2009 20:00)

16017	AUDITORIUM	2.00 Jour
	SALON V.I.P.	2.00 Jour
8	SALON CARTIER I & II	1.00 Jour
	SALON INTERNATIONAL I & II	1.00 Jour

Total pour Frais de location d'espaces: \$8,250.00

## Internet et Télécommunication

Salon Privé (09-06-2009 07:00 - 19:00)

16842 Ligne Internet T1 Haute vitesse 1.00 Jour

Bureau/Secrétariat (09-06-2009 07:00 - 19:00)

16843 Ligne Internet T1 Haute vitesse 1.00 Jour

Petit-déjeuner (09-06-2009 07:30 - 08:30)

16845 Connection câble 1.00 Jour

Plénière (09-06-2009 08:30 - 17:00)

16848 Ligne Internet T1 Haute vitesse 1.00 Jour

Salon Privé (10-06-2009 07:00 - 17:30)

16858 Ligne Internet T1 Haute vitesse 1.00 Jour

Bureau/Secrétariat (10-06-2009 07:00 - 17:30)

16859 Ligne Internet T1 Haute vitesse 1.00 Jour

Plénière (10-06-2009 08:30 - 17:30)

16863 Ligne Internet T1 Haute vitesse 1.00 Jour

Total pour internet et telecommunication: \$1,300.00

Total des Services: \$41,773.50

Frais administratif, 31,000.00 @ 18.00% 5,580.00

TPS (869391219), 47,353.50 @ 5.00% 2,367.71

TVQ (1088564916), 49,721.21 @ 7.50% 3,729.10

Total: \$53,450.31

47 353,50

## Paiements Précédents

29-04-2009 Deposit EV-CHK 1ER DEPOT

Montant

\$-8,000.00

# Facture

Customer Copy

Facture: 1464

## Sommaire de la Facture

Total des Services:	\$41,773.50
Total des Taxes:	\$11,676.81
<b>Total:</b>	<b>\$53,450.31</b>
Total des Paiements:	\$-8,000.00
<b>Montant Dû:</b>	<b>\$45,450.31</b>

Centre Mont-Royal Inc.  
2200 rue Mansfield  
Montréal, Québec  
H3A 3R8  
(514)-844-2000

MONTREAL

Q/S # 1199935-20055

Épissés

Compte Danyse Gagnon

7/07/2009

Danyse Gagnon, Data  
Administration DFA

le 22/06/2009

Voir distribution ci-jointe.

ENGAGÉ PAR CONTRAT  
FINANCES & ADMINISTRATION • MONTREAL  
PAR: [Signature] DATE: 11/07/09  
COM-152

**Multiple Distribution / Distribution Multiple**



G/L Account Compte G/L	Cost Centre – Project # Centre de coût - # de projet	Sub. Total Sous-Total	GST / HST TPS / TVH	Prov. Tax Taxe Prov.	Total
52706	M199935-20055	\$ 2 623.50	\$ 531.19	\$ 836.61	\$ 3 991.30
57314	M199935-20055	\$ 36 730.00	\$ 1 836.51	\$ 2 892.50	\$ 41 459.01
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
					\$ -
<b>Invoice Total / Total de la facture</b>		\$ 39 353.50	\$ 2 367.70	\$ 3 729.11	\$ 45 450.31